17ኛ ዓ*መት ቁ*ጥር 56 አሶሳ *ግን*ቦት 1998



የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግስት ልሣነ- ሕግ *ጋ*ዜጣ LISAN HIG GAZETA

OF THE BENISHANGUL — GUMUZ REGIONAL STATE የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልል መንግስት ም/ቤት ጠባቂነት የወጣ 17th Year No 56 Assosa may 2006

አዋጅ ቁጥር 56/1998ዓ/ም

የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልሳዊ መንግስት የአስፈጻሚ አካላት አደረጃጀት፣ስልጣንና ተግባራቸውን እንደገና ለመወሰን የወጣ ማሻሻያ አዋጅ ቁጥር 56/1998

የክልሱን የአስፈጻሚ የመንግስት አካላት አደረጃጀት ስልጣንና ተግባር መወሰኛ አዋጅ ቁጥር 3/1995 እና 34/1995 ማሻሻል በማስፈለጉ፡-

በክልሱ የአስፈጻሚ የመንግስት አካል አደረጃጀት ውስን የሆነውን የሕዝብና የመንግስት ሀብት ቁጥብ በሆነ አኳኋን ለመጠቀም በሚያስችል የተሻለ የአስፈጻሚ የመንግስት አካል አደረጃጀት በመፍጠር የተቀናጀ አስተዳደር እና አንልግሎት መስጠት ለዘላቂ ልማት እና ድህነትን ለማጥፋት ብሎም ለመልካም አስተዳደር መስፈን የላቀ ድርሻ እንዳለው በመንንዘብ ፡-

ሕንዲሁም ብቃት ያለውን የማስፈጸም አቅም ለመገንባት ግልጽና ቀልጣፋ በሆነ መዋቅር መተካት አስፈላጊ መሆኑን በማመን በተሻሻለው ህገ-መንግስት አንቀጽ ፱፱/፫/ ፫.፮ መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

PROCLAMATION NO 56/2006

REORGANIZATION AND DETERMINATION OF POWERS AND FUNCTIONS OF THE EXECUTIVE ORGANS OF THE BENISHANGUL GUMUZ REGIONAL STATE AMENDED PROCLAMATION

WHEREAS, it is found necessary again to amend the structures, powers and functions of the Regional government Proclamation No. 3/ 1995 and 34/1995;

WHEREAS, it is found that sustainable development, reduction of poverty and good governance has to be ensured by appropriate use of public and government resource and by providing integrated administration service to the powers and functions of the reorganization of the powers and functions of the executive organ of the Region has its own contribution to thus;

NOW, THEREFORE, it is believed that to build competent execution capacity ceded by transparent and efficient structure, the Regional Council of Benishangul Gumuz in accordance with Art 49(3) (3) 1 it is hereby proclaimed as follows.

ክፍል አንድ ፣

ጠቅሳሳ

*፮ አጭር ርዕ*ስ

ይህ አዋጅ "የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልሳዊ መንግስት አስ**ፌጻሚ አካሳት አደረጃጀትና ሥልጣንና ተግባራቸውን** ሕንደንና ለመወሰን የወጣ ማሻሻያ አዋጅ ቁጥር ፱፮/፲፱፻፺፰" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

፪ ትርጓሜ

የቃሉ አንባብ ሌላ *ትርጉም የሚያ*ሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፣

- ፩ "የክልሱ ም/ቤት" ማለት በሕን መንግስት አንቀጽ ፵፮ /፩/ መሠረት የተቋቋመ አካል ነው።
- ፪ "ህገ-መንግስት" ማለት የተሻሻለው የ፲፱፻<u>፯</u>፫ የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግስት ነው።
- ፫ "የመስተዳድር ምክር ቤት" የክልሱ የህግ አስፌጻሚ አካል የሆነው የክልል መስተዳድር ም/ቤት ሲሆን ሕንደነገሩ ሁኔታ የተዋረድ አስፌጻሚ አካላት ሊጨምር ይችላል።
- ፬ "ቢሮ" ማለት በዚህ አዋጅ መሠረት የተቋቋመ ከፍተኛ የአስፈጻሚው የመንግስት አካል እና እንደነገሩ ሁኔታ ሴሎች መሥሪያ ቤቶችን በበላይነት የሚመራ ነው።
- § "ሌሎች መሥሪያ ቤቶች" ማለት በዚህ አዋጅና በሌሎች ሕሎች መሠረት የተቋቋሙ ወይም የሚቋቋሙ ጽህፈት ቤቶችን፣ኮሚሽኖችን፣ ባለሥልጣኖችን፣ተቋጣትንና ሌሎች መሰል አስፈጻሚ አካላትን ይጨምራል።

PART ONE GENERAL

1. Short title

This Proclamation may be cited as the "Reorganization and determination of powers and functions of the executive organs of the Benishangul Gumuz Regional State Amended Proclamation No 56/2006."

2. Definitions

In this Proclamation, unless the context otherwise requires;

- 1. "Regional Council" means the organ established under Art 46(1) of the Constitution.
- "Constitution" means the Revised Constitution 2002 of the Benishangul Gumuz Regional.
- 3. "Administrative Council" means the Regional Executive body, which is the Regional Administrative Council and, as the case may be, it may include executive organs at all level.
- "Bureau" means the highest department of the executive organ established by this Proclamation and as case may be, it may lead the other offices.
- "Other offices" include offices, commissions, authorities and similar executive departments established or to be established by this Proclamation or other laws.

<u>ክፍል ሁለት</u> ስለ አስፊጻሚ አካላት

፫. <u>መቋቋም</u>

የመንግስት ፖሊሲዎችን፣ ስትራቴጂዎችንና ሕሎችን በሥራ ላይ የሚያውሉና አስተዳደራዊ ተግባሮችን የሚያከናውት አስፈጻሚ አካላት እንደሚከተሰው አደረጃጀት ሆኖ በዚህ አዋጅ ተቋቁመዋል።

- § የክልሱ መስተዳድር ምክር ቤት
- **፪** የካቢኔ አባል የሆኑ ቢሮዎች፣
- **ያ** የብሔረሰብ አስተዳደር ምክር ቤት
- *ኒ* የተዋረድ የወረዳ ጽ/ቤቶች

፬. ስለ ክልሉ *መ*ስተዳድር ምክር ቤት

- § የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግስት የክልሱ መስተዳድር ምክር ቤት ሥልጣንና ተግባር በተሻሻለው ህገ-መንግስት አንቀጽ ፱፱ የተመለከተው ይሆናል።
- ፪ የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልላዊ መንግስት የክልሉ መስተዳድር ምክር ቤት ሥልጣንና ተግባር በአዋጅ ቁጥር ፴፫ /፲፱፻፺፮ አንቀጽ ፰ መሰረት ይሆናል፡፡

<u>ተግባር</u>

የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልሳዊ መንግስት የክልሱ መስተዳድር ምክር ቤት ሥልጣንና ተግባር በሕን መንግስቱ ፯፮ የተመለከተ ይሆናል።

PART TWO EXECUTIVE ORGANS

3. Establishment

An executive body which implements governmental policies, strategies, laws and executes administrative functions is hereby established under the following organization by this Proclamation.

- 1. Administrative Council of the Region,
- 2. Cabinet Members Bureau,
- 3. Bureaus and other offices,
- 4. Administrative Council of Nationalities
- 5. Woreda level offices,
- 4. Regional Administrative Council.
 - 1. The powers and functions of Administrative Council of Benishangul Gumuz Regional State shall be as specified by Article 59 of the Revised Constitution.
 - The powers and functions of Chief Executive Office of Benishangul Gumuz Regional State is specified by Art 8 of Proclamation No 33/2002
- 5. Powers and functions of Chief Executive of the Region

The powers and functions of Chief Executive of the Benishangul Gumuz Regional State shall be as specified by Article of the Constitution.

- ፮ . <u>የብሔረሰብ አስተዳደር ም/ቤት</u> የብሔረሰብ ም/ቤት ስልጣንና ተግባር በህን መንግስቱ አንቀጽ ፎቹ የተመ**ለ**ከተው ይሆናል።
- ፯. <u>የተዋረድ የወረዳና የቀበሌ አስተዳደር ምክር ቤት</u> የተዋረድ የወረዳና አስረዳዳር ምክር ቤቶች ስልጣንና ተግባር በህን-መንግስቱ አንቀጽ ፯፪ ሕና ፪፫ የተመለከተው ይሆናል።
- **፰. የክልል መስተዳድር ምክር ቤት**
 - § የክልል መስተዳድር ምክር ቤት የሚከተሉት አባላት ይኖሩታል።

ሀ/ ርዕስ-መስተዳድር ስ/ ምክትል ርዕስ-መስተዳድር ሐ/ በዚህ አዋጅ አንቀጽ (፫) ሥር የመስከቱ ካቢኔ አባላት የሆኑ የቢሮ ኃላፊዎች

- መ/ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፫ ንዑስ አንቀጽ ፫ ሥር ከተመለከቱት ውጭ ርዕሰ መስተዳድሩ የመስተዳድር ም/ቤት አባላት እንዲሆኑ በተለይ የሚመርጣቸው ሴሎች የቢሮ ኃላፊዎችና ባለሥልጣናት፣
- ፪ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፫ ንዑስ አንቀጽ ፫ ሥር የተመለከተው ማናቸውም የካቢኔ አባል በመስተዳድር ም/ቤቱ ስብሳባ ላይ ሲገኝ በማይችልበት ጊዜ ምክትሉ ወይም ከአንድ በላይ ምክትሎች ካሉት በግልጽ ተለይቶ ውክልና የተሰጠው ምክትል ኃላፊ ወይም ተወካይ በምክር ቤቱ ስብሰባ ላይ በምትክ አባልነት ይሳተፋል።

- 6. Nationality Administrative Council.
 - The powers and functions of Nationality Administrative Council shall be as stated by Article 78 of the Constitution.
- 7. Woreda and Kebele Level of Administrative Council.

The powers and functions of Woreda and Kebele level of Administration Council shall be as specified by Article 92 and 103 of the Constitution respectfully.

- 8. Regional Administration Council
 - 1. The Regional administration Council shall have the following members;
 - a) The Chief Executive
 - b) Vice Chief Executive
 - c) Cabinet Member Bureau heads indicated under Article 3 of this Proclamation.
 - d) Bureau heads and authorities especially designated by the Chief executive other than stated under Article 3 (3) of this Proclamation.
 - 2. Where any member of the Cabinet referred to in sub article 3 of Article 3 is unable to attend the meeting of the Administrative Council, his deputy or where there—are more than one deputes, the deputy specifically defined shall take part in the meetings of the Council as a substitute members.

- ፱. <u>ስለ መስተዳድር ምክር ቤት /የካቢኔ/</u>
 <u>አባል የሆኑ የቢሮዎች እንደገና መቋቋም</u>
 የሚከተሉት የመስተዳድር ም/ቤት አባል የሆኑ ቢሮዎች በዚህ አዋጅ እንደገና ተቋቁመዋል።
 - § የአቅም ግንባታ ማስተባበሪያ ቢሮ፣
 - ፪ የ**ግብርናና ገጠር ልጣት** ቢሮ፣
 - ፫ የንግድ፣ኢንዱስትሪ፣ትራንስፖርትና ኢንቨስትመንት ቢሮ፣
 - ፬ የአስተዳደርና ጸጥታ *ጉዳ*ዮች ማስተባበሪያ ቢሮ
 - ኔ የማስታወቂያ፣ባህል፣ቱሪዝምና ማህበራዊ ጉዳይ ቢሮ፣
 - *፮ የገን*ዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ፣
 - ፤ የወጣቶችና ስፖርት ጉዳይ ቢሮ፣
 - ፰ የውዛ፣ማዕድንና ኢነርጂ ሀብት ልማት ቢሮ፣
 - ፱ የሔና ጥበቃ ቢሮ፣
 - ፤ የፍትህ ቢሮ፣
 - ፲፮ የትምህርት ቢሮ፣

<u>፲</u> የቢሮዎች ተጠያቂነት

፩ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፰ ሥር የተዘረዘሩት ቢሮዎች

የመስተዳድር ም/ቤት አባል ሕንዲሆኑ የመረጣቸው መስሪያ ቤቶች በክልል መስተዳድር ምክር ቤት ለሚያሳልፉት ውሳኔ

ሕና

ሌሎች

የ*ጋራ ኃ*ላፊነትና ተጠያቂነት አሰባቸው።

Reestablishment of Administrative Council
 (Cabinet) Member Bureaus

The following bureaus reestablished by this Proclamation are the member of Administrative Council:

- 1. Capacity Building Coordination Bureau,
- 2. Agriculture and Rural Development Bureau,
- 3. Trade, Industry, Transport and Investments Bureau,
- 4. Administrative and Security Affairs Coordination Bureau,
- 5. Information, Culture, Truism and Social Affairs Bureau,
- 6. Finance and Economic Development Bureau,
- 7. Youth and Sport Affairs Bureau,
- 8. Water, Mine and Energy Resource Development Bureau,
- 9. Health Bureau,
- 10. Justice Bureau
 - 11. Education Bureau
- 10. Accountability of Bureaus
 - Bureaus specified per Article 8 of this
 Proclamation and other offices
 designated to be the member of
 Administrative Council are collectively
 accountable for decision they pass in
 Administration Council.
 - 2. Without prejudice to the provision of Article 1 of this Proclamation, each office specified by this Proclamation

መሠረት በማድረግ በዚህ አዋጅ ተለይተው የተሰጡትን ተግባርና ኃላፊነት የመወጣት ግዬታ አለበት።

፲፮ . የቢሮ *ኃ*ሳፊዎች ተጠሪነትና ተጠያቁነት

- § በዚህ አዋጅ መሠረት የቢሮ ኃላፊዎች ተጠሪነት ስርዕስ መስተዳድሩና ስክልሱ መስተዳድር ም/ቤት ይሆናል።
- **፪ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፯ ን**ዑስ አንቀጽ
- § /ሀ-መ/ መሠረት የክልል መስተዳድር ም/ቤት አባላ*ት* ሆነው የሚመራቸው ቢሮዎች ተጠሪነት ስርዕሰ መስተዳድሩና ለክልሱ መስተዳድር ም/ቤት ሲሆን ሴሎች የቢሮ **ኃላ**ፊዎች ተጠሪነት ስርዕስ መስተዳድሩ ይሆናል።
- ፫ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ እና ፪ ከተመለከቱት ውጪ ያሉና የክልሱ መስተዳድር ም/ቤት አባላት የሆኑ ኃላፊዎች ተጠሪነታቸው ለርዕሰ መስተዳድሩና ለክልሱ መስተዳድር ምክር ቤት ነው።
- ፴ በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ ፩ እስከ ንዑስ
 አንቀጽ 3 ከተመለከቱት ውጪ ያሉ ጽህፈት
 ቤቶች፣ የልማት ተቋማትና ድርጅቶች
 ኃላፊዎች ተጠሪነት እንደ አግባብነቱ
 ለሚመለከተው የቢሮ ኃላፊ ወየም ለርዕሰመስተዳድሩ ይሆናል።

has, on the basis of the objectives of its establishment, the duty to execute its functions and mandates.

11. Accountability and Responsibility of Bureau Heads

- The head of bureaus shall have accountability to the Chief Executive and Administration Council per this Proclamation.
- 2. The bureau, headed by member of Administration Council specified under Article of 8(1) a-d of this Proclamation shall be accountable to the Chief Executive and Administration Council and the other bureau heads shall be accountable to the Chief Executive.
- 3. Member of Administrative Council
 Office heads excluded under Article (1)
 and (2) this Proclamation shall be
 accountable to Chief Executive and the
 Regional Administrative Council.
- 4. The heads of offices, developmental organizations and institutions which are not mentioned under sub article of 1-3 of this Article shall be accountable to the appropriate bureau heads or to Chief Executive.

፲፪. የአስፈጻሚ አካላት ተጠሪነት

በአንቀጽ ፲፮ ከተደነገገው በተጨማሪ

§ የሚከተሉት አስፌጻሚ አካላት ተጠሪነት ለአቅም ማንባታ ማስተባበሪያ ቢሮ ይሆናል።

ሀ/ ትምህርት ቤሮ፣

ለ/ ሲቪል ሥርቪስ ቢሮ፣

ሐ/ የሥራ አመራር ማሰልጠኛ ተቋም፣

መ/ የሲቭል ሰርቪስ ማሻሻያ ኘሮግራም ጽ/ቤት

፪ የሚከተሉት አስፌጻሚ አካላትና የልማት ተቋማት ተጠሪነት ለግብርናና ገጠር ልማት ቢሮ ይሆናል።

ህ/ የጎብሬት ሥራ ማጎበራት ማደራጃና ማስፋፊያ ቢሮ

ስ/ የገጠር መንገድ ባለሥልጣን፣

ሐ/የአካባቢ ጥበቃ፣ መሬት አስተዳደርናአጠቃቀም ባለሥልጣን መ/ የምግብ ዋስትና አደ*ጋ*

መከላከልና ዝግጁነት ጽ/ቤት፣

፫ የሚከተሉት አስፈጻሚ አካላት ተጠሪነት ለንግድ፣ኢንዱስትሪ፣ትራንስፖርትና ኢንቬስትመንት ቢሮ ይሆናል። ሀ/ የኢንቨስትመንት ጽ/ቤት

፬ የሚከተሉት አስፈጻሚ አካላት ተጠሪነት ለአስተዳደርና ጸጥታ ጉዳዮች ማስተባበሪያ ቢሮ ይሆናል፣

> ሀ/ ፖሊሲ ኮሚሽን፣ ለ/ የማረሚያ ቤቶች አስተዳደር ጽ/ቤት ሐ/ የሚሊሻ ጽ/ቤት፣

- 12. Accountability of the Executive Organs
 - 1. Notwithstanding to Article 11 of this Proclamation, the following executive organs shall accountable to Capacity Building Coordination Bureau;
 - a) Education Bureau
 - b) Civil Service Bureau
 - c) Management Institute
 - d) Civil Service Reform Program Office.
 - The following executive organs and institutions shall be accountable to Agriculture and Rural Development Bureau:
 - a) Cooperative Association,
 - b) Rural Road Authority,
 - c) Environmental Protection, Land Use and Administration Authority;
 - d) Food Security, Disaster Prevention and Preparedness Office.
 - 3/. The accountability of the following executive organs shall be to Trade, industry, Transport, and Investment Bureau,
 - a) Investment Office.
 - The following executive organs shall be accountable to Administrative and Security Affairs Coordination Bureau;
 - a) Police Commission,
 - b) Prison Administration Office,
 - c) Militia Office.

- ፪ የሚከተሉት አስፈጻሚ አካላት ተጠሪነት ለማስታወቂያ፣ ባህል፣ ቱሪዝምና ማህበራዊ ጉዳይ ቢሮ ይሆናል።
 ሀ/ የወጣቶችና የስፖርት ጉዳይ ቢሮ ለ/ የሴቶች ጉዳይ ጽ/ቤት
- ፮ የፍትህ ቢሮ፣ የገንዘብና ኢኮኖሚ ልጣት ቢሮ፣የጤና ፕበቃ ቢሮ፣የሥራና ከተጣ ልጣት ቢሮና የውሃ፣ጣዕድንና ኢነርጂ ሀብት ልጣት ቢሮ፣ ተጠሪነት ለርዕሰ መስተዳድሩ ይሆናል።
- ፯ ኤች.አይ.ቪ/ኤድስ መከላከያ ሴክሬታሪያት ጽ/ቤት ተጠሪነት ለጤና ጥበቃ ቢሮ ይሆናል።

<u>ክፍል ሶስት</u> <u>የቢሮዎ</u>ች ስልጣንና ተግባር

- ፲፫. የአቅም ግንባታ ማስተባበሪያ ቢሮ
 - ፩ በፌዴራል የሚወጡ የአቅም ግንባታ
 ፕሮግራሞችና ፖሊሲዎች ከክልሉ ነባራዊ
 ሁኔታ ጋር ተገናዝበው ተግባራዊ የሚሆኑበትን
 ሁኔታ ያመቻቻል፣ ሬጻሚ ባለቤት ሕንዲኖራቸው
 በማድረግ አቀናጅቶ በበላይነት ይመራል፣
 ለተግባራዊነታቸው የሚያስፈልጉ የአፈጻጸም
 መመሪያዎች ሕንዲዘጋጁ ያደርጋል፣
 - ፪ በክልሉ የልጣት መርሃ ግብር የሚካተቱ
 የአቅምግንባታ ኘሮግራሞችን ይከታተለል፣
 በበላይነት ያስፈጽጣል፣ ውጤታጣነታቸውንና
 ውስንነታቸውን ይገመግጣል፣ የሚሻሻሉበትንም
 አጣራጭ ያቀርባል

- The following executive organs shall be accountable to Information, Culture, Tourism and Social Affairs Bureau,
 - a) Youth And Sport Affairs Bureau,
 - b) Women Affairs Office.
- 6. Justice Bureau, Finance and Economic Development Bureau, Work and Urban Development Bureau, and Water, Mine and Energy Resource Development Bureau shall be accountable to Chief Executive.
- 7. HIV/ Aids protection secretariat office shall accountable to Health Bureau.

PART THREE

Powers and Functions of Bureaus 13. Capacity Building Coordination Bureau:

- 1. Shall facilitate condition for the implementation of capacity building programs and policies made at Federal Government level complying with Regional context; coordinate and lead executive bodies so that they prepare to take part for the same and issue detail regulation of execution.
- Shall Follow and oversee the execution capacity building programs incorporated in Regional development plan and evaluate their effectiveness and constraints; submit alternative ways to improve.

- ፤ በክልሉ መንግስት የሚነደፉ የአጭር፣
 የመካከለኛና የረጅም ጊዜ የልጣት እቅዶችን
 መነሻ በማድረግ አጠቃላይ የክልሉ ኢኮኖሚያዊ፣
 ማህበራዊና ፖስቲካዊ እንቅስቃሴዎች
 የሚጠይቁትን የስለጠነ የሰው ኃይል ፍላጐት፣
 የአሠራር ሥርዓትና ሴሎች የአቅም ግንባታ
 ፍላጐቶች ላይ ጥናት በማድረግ ሲወስዱ
 የሚገባቸውን ፖሊሲ ነክና ስትራቴጂያዊ
 እርምጃዎችን የሚመለከት ሀሳብ ያመነጫል፣
- ፬ በፌኤራል ደረጃ ተቀርጸው በሥራ ላይ የሚውሉ የተለያዩ የአጭርና የመካከለኛ ጊዜ የሥልጠና ፕሮግራሞች በክልሉ በተገቢው አኳኋን ጥቅም ላይ ሕንዲውሉ ያደርጋል፣
- § በክልሱ የተዋቀሩ አስፈጻሚ አካላት አንድ ወጥ የሆነ፣ ተደ*ጋጋ*ፊና የተቀናጀ የአሠራር ሥርዓት፣ የመረጃ አያያዝ፣ ልውውጥና አጠቃቀም፣ የቁጥጥርና ክትትል ሥርዓት እንዲኖር ጥናቶችን ያካሂዳል፣ በሥራ ላይ እንዲውል ያደር*ጋ*ል፣
- ፯ የአቅም ግንባታ ሥራን ለማፋጠን የሚያስችሉ
 ተቋማት ስለሚቋቋሙበት ሁኔታ ያጠናል፣
 በአቅም ግንባታ ሥራ ላይ የተሰማሩ ተቋማትን
 ይገመግማል፣በተሻለ ውጤታማ ሲሆኑ
 የሚችሉበትን ስልት ይቀይሳል፣ እንደአስፈላጊነቱ
 ተጨማሪ ኘሮግራሞች እንዲነደፉ ያደርጋል።

- 3. Shall conduct studies on the basis of short, medium and long term plan of the Region, to ensure trained man power, working procedure and other demands of capacity building that fit the requirements of the general economic, social and political activities and initiate ideas regarding policy and strategic measures to be taken.
- 4. Shall ensure the implementation of short and medium terms training programs designed by the Federal Government to be executed in the Region in appropriate way.
- 5. Shall conduct studies to have a uniform, supportive, organized working procedure and maintenance, exchange and use of information and over sighting procedure in executive organs established in the Region; because same implemented.
- 6. Shall conduct studies on establishment of institutions promoting capacity building activities, evaluate the existing capacity building institutions, device way for better efficiency; and make additional programs be designed, as necessary.

- ፯ የግልና የሕዝብ ተቋማትን፣የማህበራትንና መንግስታዊ ያልሆኑ ድርጅቶችን የአቅም ግንባታ ኘሮግራሞች ያስተባብራል፡
- OH.IJ አዋጅ አንቀጽ ĩg ĝ(υ-ሐ) ስር ለማስተባበሪያ ጽ/ቤት ስሆኑ ተጠሪነታቸው መ/ቤቶች የትኩረት አቅጣጫዎች፣ የተሻሻሉ የአሥራር ሥርዓቶች *እንዲሁ*ም ሕፃ ሊወጣሳቸው ጉዳዮችን በመለየት የሚገቡ አስፈላጊውን *እን*ዛ ይሰጣል ያስተባብራል፣ በበላይነት ይመራል።
- ፱ የመ/ቤቱ የመፈጸም አቅም የሚያድግበትን ምቹ ሁኔታ ይፈጥራል፣ ለዚህም ተገቢውን ሕንዛ ሕንዳያገኙ ያደር ጋል፣
- ሥራ ላይ የዋሉ የአቅም ግንባታኘሮግራሞችን ለመተግበር ከፌዴራል መንግስት መሰል ተቋማት ከሌሎች ጋር ተቀናጅቶ ይሠራል፣በጋራ መገናኘትም ኘሮግራሞቹ የበለጠ የሚዳብሩበትንና የሚሻሻሉበትን በክልሉ የሚኖረውን ግንዛቤ የሚዳብርበትን ሁኔታ ያመቻቻል፣
- ፲፩. በክልሱ የሰለጠነ የሰው ኃይል ፍላጕት መሠረት የተለያዩ የሀገር ውስጥ ሕና ውጭ ሀገር የትምህርትና ሥልጠና ሕድሎች በአግባቡ ሕንዲካሄዱ ያደር*ጋ*ል።
- ፲፪. የክልሱን መንግስት እና የአጠቃላይ ሕብረተሰብ የመፈጸም አቅም የበሰጠ ሰማሳደግ የሚችሱ

- 7. Shall coordinate the capacity building program of private and public institutions, cooperatives associations and non-governmental organization.
- 8. Shall coordinate and oversee offices accountable to the Coordination Bureau refereed by Article 12(1) a-d of this Proclamation; support them as necessary by indicating direction of attention, advanced working procedures and identify gap of legal tram fork.
- 9. Shall make sure them to get appropriate support, create the opportunity to develop (advance) the execution capacity of the office.
- 10. Shall collaborate and work together with like Federal Government institutions and with others to implement the effective capacity building programs; facilitate condition to further promote and improve the programs and the understanding of the Region in cooperation.
- 11. Based on the demand of trained man powers of the Region, shall make the appropriate implementation of education and training opportunities of inside and outside the country.
- 12. Shall generate policy ideas that build the capacity of execution of Regional Government and the whole society; as

የፖሊሲ ሀሳቦችን ያመነጫል፣ እንዲሁም የተለያዩ የሰው ኃይል ልጣት ኘሮግራሞችን በመንደፍ በክልሱ ውስጥ ባሉ ተቋጣት ብቃት ያለው የሰው ኃይል ማፍራት የሚቻልበትን ስልት ይቀይሳል

- ፲፬. የግብርናና ገጠር ልጣት ቢሮ የግብርናና ገጠር ልጣት ቢሮ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፣
 - § የሀገሪቱን የገጠር ልማት ፖሊሲ በክልሱ ውስጥ ያስፈጽማል፣ ይህንት መሠረት አድርት የክልሱን የገጠር ልማት ፖሊሲ ያመነጫል፣ የሥራ ኘሮግሪምና በጀት ያዘጋጃል፣ ሲፀድቅም በሥራ ላይ እንዲውል ያደርጋል፣ ለልማቱ መፋጠን ኘሮጀክት አዘጋጅቶ ፈንድ በማፈላለግ ይተገብራል።
 - ፪ ለንጠር ልማት መፋጠን አስፈላጊ የሆኑ ግብአቶች ወቅቱን ጠብቀው ወደ ክልሱ የሚንቡበትን እና ለተጠቃሚው ሕዝብ የሚቀርቡበትን ሁኔታ ያመቻቻል፣ የኤክስቴንሽን አንልግሎት እንዲስፋፋ ድጋፍ ይሰጣል፣ ምርታማነት እንዲያድግ ምቹ ሁኔታን ይፈጥራል።
 - ፤ በሀገሪቱ ፖሊሲና ሕሎች መሠረት የክልሱን የመሬት አጠቃቀም፣ የዱር እንስሳትና የስነ ሕይወት ጥበቃና አጠቃቀም ደንቦች ያዘ*ጋ*ጃል። ሲፊቀድም ተግባራዊ ያደር*ጋ*ል።

well as design appropriate human resource development programs and the way to get competent man powers in the institutions operating in the Region.

14. Agriculture and Rural Development
Bureau

The Bureau of Agriculture And Rural Development shall have the following powers and duties.

- 1. Implements national rural the development policies in the Region; crate Regional policies based on the Federal rural development policy, prepares work programs and budget, and implements, up on approval; prepares and finds project proposal and fund raise: facilitates the implementation development.
- 2. Facilitate condition to import on time the necessary inputs in to the Region and supplied to beneficiaries; support the expansion of agricultural extension; creates conducive condition for productivity to speed up the rural development.
- Prepares regulations on the basis of national polices and laws concerning land use, wild animals and biodiversity conservation and use implement same upon approval.

- ፬ አማባብ ካላቸው አካላት *ጋር* በመተባበር ለንጠር ልማት መፋጠን አስፈላጊ የሆኑ የግብርና ምርት ማሳደ*ጊያ ግብዓ*ቶችና የግብይት ሥርዓት፣ የእርሻ መግሪያዎች አገልግሎት፣የፀረ ተባይ ኬሚካሎች፣ የእንስሳት መድሀኒትና የብድር አገልግሎት ወቅቱን ጠብቀው ወደ ገበሬዎች የሚቀርቡበትን ሁኔታ ያመቻቻል።
- የግብርና ልጣትን ለጣፋጠን የገጠር ቴክኖሎጂን
 ለማሻሻል ከምርምርና የጣስልጠኛ ተቋሞችና
 ማዕከሎች ጋር ተቀናጅቶ ይሰራል፣ ድጋፍም
 ይሰጣል።
- ፮ የአርሶ አደሮች የህብረት ሥራ ማህበራትን በራሳቸው ፍቃድ ሕንዲደራጁና ሕንዲስፋፉ አስፈላጊው ድ*ጋ*ፍ ሕንዲሰጥ ያደር*ጋ*ል።
- ፤ የግብርና ኢንቨስትመንት እንዲስፋፋ ያበረታታል፣ በግብርና ዘርፍ ለሚሥሩ የሀገር ውስጥ ባለሀብቶች የግብርና ሥራ ፌቃድ ይሰጣል፣ ይቆጣጠራል።
- ተዛማች የሰብልና የእንስሳት በሽታ *ሕንዲሁም* ሲታሳ አስቸኳይ ነባር 802 ሰብል ተባይ የመከላከል ዕቅድ በማውጣት በክልሱ የሚገኙ መንግስታዊና መንግስታዊ ተቋሞችን ያልሆኑ *እንዲሁም የጎብ*ፈተሰቡን አቅም በማስተባበር በባህሳዊና ዘመናዊ መንገድ አደ*ጋ*ውን ይከሳከሳል።
- ፱ የክልሱ የደን ሀብት ልማት የደን ጥምር ሕርሻ ሕንዲስፋፋ ያበረታታል፣ ብቁ የሆኑ የደን ዛፍ ችግኞችን የቴክኒክ አገልግሎት ሕንዲደርስ ጥረት ያደርጋል፣

- 4. In cooperation with concerned organs facilitate condition for the enhancement of rural development by providing agricultural inputs and efficient product market system, agricultural tool services, pesticide chemicals, animal drugs and loan service on time to peasants.
- Supports and works in cooperation with research and training institution and centers to speed up agricultural development and to improve rural technology.
- 6. Makes the necessary support for establishment and expansion of farmers association based on their willingness.
- 7. Encourages the expansion of agricultural investors; gives license for domestic investors working in agricultural field.
- 8. Takes the necessary cultural and scientific measures to prevent the danger of appearing animal and plant disease, and migratory pests by preparing urgent prevention plan by collaborating Regional Governmental and non-governmental institution and society.
- 9. Encourages forest resource development and expansion of agro-forestry of the Region; makes effort to provide technical supports to booing effective seedlings.

- ፤. ጉዳዩ ከሚመለከታቸው አካላት *ጋ*ር በመተባበር የተፈጥሮ ሀብት መመናመን በአካባቢ ላይ የሚያስከትለውን ጉዳት ለመቆጣጠር የውሃ ጥበቃ ሥራ ስልትን እየቀየለ ተማባራዊ *እንዲሆን ያ*ደር*ጋ*ል።
- ፲፮. ወደ ክልሉ በሚገቡበትም ሆነ በክልሉ በሚወጡት ዕፅዋት፣ አዝርእት፣ እንስሳትና የእንስሳት ተዋፅኦ ላይ ተገቢው የካራንቲን ቁጥጥር እንዲካሄድ ያደር ጋል።
- ፲፪. በክልሉ ውስጥ በጥቅም ላይ የሚውሉ የሕንስሳት መድኃኒት ፀነ-ተባይ ኬሚካሎችን ይመዘማባል፣ በተገቢው መንገድም ስለመያዛቸው ይቆጣጠራል።
- ፲፫. በክልሉ ውስጥ ጥራቱን የጠበቀ የሕንስሳትና የአሳ ሀብት ልጣት ሕንዲስፋፋ ድ*ጋ*ፍ ይሰጣል፣ ያበረታታል።
- ፲፬. የቁጠባ ባህል በማዳበር ለፍጆታ፣ለንበያ
 ለዘርና ለመጠባበቂያ የሕህል ምርት ሕብረተሰቡ
 ሕንዲይዝ ያበረታታል፣ ሕዝቡ በህብረት ሥራ
 ማህበራት የሚደራጅበትን ሁኔታ ያመቻቻል፣
- ፲፭. ቢሮው በሥሩ ለሚገኙ የገጠር
 ቴክኒክና ሙያ ማስልጠኛ ማዕከል፣ዕፅዋት
 ክሊኒክ፣ አፋር ምርምርና ለግብርናው እንስሳት
 ሳቦራቶሪዎችንና ማዕከሳትን ለግብርናው ዘርፍ
 አገልግሎት ያደራጃል፣ ያስተባብራል፣

- 10. Directs, in collaboration with the concerned bodies, strategies of water conservation work and implement it to control the occurrence of disaster on the environment due to the degradation of natural resources.
- 11. Causes the appropriate quarantine control to have been conducted on plants, seeds, animals and animal byproducts imported to and exported from the Region.
- 12. Documents, controls the appropriate handling of animal drugs and pesticides used in the Region.
- 13. Supports and encourages the expansion of standardized quality of animals and fish resource development in the Region.
- 14. Encourages the Regional people to hold, by developing saving creature, crop products to consumption, market, seed and reserve.
- 15. The Bureau organizes, coordinates and controls rural technical and vocational training center, plant clinic, soil survey and animal laboratory and centers that found under it for agricultural sector services.

- ፲፮. በክልሉ ውስጥ የሚካሄዱት ቀበሌን ከቀበሌ ሕና ቀበሌን ከወረዳ የሚያገናኙ በህብረተሰብ ተሳትፎ ለሚሰሩ የማህበረሰብ መንገዶች ምያዊ ድ*ጋ*ፍ ያደር*ጋ*ል፣ይከታተሳል ይቆጣጠራል።
- ፲፯. በክልሉ ውስጥ የተሰሩ ከዞንና ከወረዳ *ጋር* የሚገናኙ መንገዶች እንዳይበላሹ አስፈላጊው እንክብካቤ እንዲደረግ እና ሲበላሹም እንዲጠን፦ ያደር*ጋ*ል፣የመንገድ ጥናት እና ግንባታ ይከታተላል።
- ፲፰. የነባር ብሔረሰብ ማብርና ዘይቤ በማጥናት የተልጥሮ ሀብቱን አጠባበቅና ምርታማነትን ባንናዘበ መልኩ የማብርና ዘኤ ስልት በመቀየስ ብሔረሰቦች ከዘመናዊው የማብርና ቴክኖሎጂ ጋር እንዲተዋወቁ የልማት ተጠቃሚ እንዲሆኑ ያደርጋል፣
- ፲፱. የአርሶ አደሩን የሀይል ፍላ*ጕት ለማሟላት*ና በአካባቢው የማደርሰውን ጉዳት ለመቀነስ የተሻሻለ የሀይል ምንጭ የሆኑ ቴክኖሎጂዎች ወደ አርሶ አደሩ *እንዲ*ደርሱ ያደር*ጋ*ል።
 - በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲፪ ንዑስ አንቀጽ 1)-*0*0/ P^oC. የተመለከቱትን አስፈባሚ አካላ*ት* ና የልማት ተቋማት በበላይነት ይመራል፣ያስተባብራል፣ በተዋረድ ስዞንና ልማት መ/ቤቶች ስወረዳ **ግብር**ና *ወ* ያዋ

- 16. Provides professional support, follow up and controls the construction of public roads conducted in the Region by the community participation that connects Kebele with Kebele and Kebele with Woreda.
- 17. Follows up the conduction of necessary protection to avoid damages on roads constructed to connect zone and woreda of the Region and cause them repaired upon damaged; road survey and construction.
- 18. Causes the indigenous nationalities get introduced with modern agricultural technology and beneficiary of the development, upon studying the agricultural style of the indigenous nationalities, by changing strategy of agricultural method in the manner it recognizes natural resource conservation and productivity.
- 19. Causes technologies with better energy source be provided to peasants to satisfy their energy demands and to reduce harm on the environment.
 - 20. Directs and coordinates executive organs and development institution indicated under Article 12 sub article 2 (a-d) of this Proclamation in supremacy; provides expert and technical support to agriculture and rural development offices

ድ*ጋ*ፍና ሕንዛ ይሰጣል።

ጀ፮. የግብርናና *ገ*ጠር ልጣትን ለጣስፋፋት የሚረዱ ልሎች ተግባራትን ያከናውናል።

፲<u>፪.የንግድ ፣ ኢንዱስትሪ፣ ትራንስፖርትናኢንቬስትመንት</u> ቢሮ

የንግድ፣ ኢንዱስትሪ፣ ትራንስፖርትና ኢንቬስትመንት ቢሮ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባት ይኖሩታል፣

- § በሥሩ የሚንኙትን ተቋማት የሥራ እንቅስቃሴ ይቆጣጠራል፣ ያስተባብራል፣
- ፪ በንግድ፣ ኢንዱስትሪ፣ ትራንስፖርትና
 ኢንቬስትመንት፣ ዘርፍ የሚንቀሳቀሱ
 መንግስታዊና መንግስታዊ ያልሆኑ አካላት
 ተቀናጅተው ውጤታማ የሚሆኑበትን ስልት
 ይቀይሳል፣
- ፤ በዘርፉ ክፌዴራል መንግስት እና ከክልል መንግስታት *ጋ*ር የሚደረጉ ግንኙነቶችን በበላይነት ያስተባብራል፣
- Õ りりろまろ የንግድና *ትራንስፖርት፣ኢን*ዱስትሪ ፖለሲን መሠረት በማድረግ ከክልሱ ተጨባጭ ሁኔታ አንጻር ተገናዝቦ አገልግሎት በብቃት *እንዲሰ*ጥና *እንዲስፋፋ ያደርጋ*ል፣የቴክኒክና የምክር እንዲሁም የንግድ ትራንስፖርትና ሴሎች *ተያያ*ዥነት ያላቸው አንልግሎቶችን ይሰጣል፣በክልሉ የሚወጡ ህሎች መከበራቸውን ሕና መተግበራቸውን ያፈጋግጣል።

- at Zonal and Woreda levels
- 21. Performs such other activities that help the expansion of agriculture and rural developments.
- 15. Trade, Industry, Transport and Investment Bureau.Trade, Industry, Transport and Investment Bureau shall have the following powers and functions.
 - 1. Supervises and coordinates the activities of the institutions that found under it.
 - 2. Directs strategy for governmental and non-governmental organs that carry out their activities under trade, industry, and transport and investment sector, become productive through organization.
 - Coordinates in supreme authority the relations conducted with Federal Government and Regional Governments under its sector.
 - 4. Causes services be provided effectively in recognition to relative Regional facts, based on the policy of trade and transport, industry of the country; provides technical and consultancy as well as other related services; ensures the respection and implementation of laws enacted in the Region.

- ፤ በኢንቨስትመንት ፖሊሲና ህግ መሠረት የኢንዱስትሪ ፕሮጀክት ሀሳቦችን በጥናት ያመነጫል ፣ ሕንዲጠትና በሥራ ሳይ ሕንዲውሱ ያመቻቻል፣
- ፤ ሌሎች አማባብ ሳላቸው አካሳት የተሰጠው ስልጣን ሕንደተጠበቀ ሆኖ በክልሱ የትራንስፖርት መገናኛ አውታሮች ሕንዲሰሩ፣እንዲሻሻሱና እንዲጠንኑ ሀሳብ ያቀርባል፣
- ፤ በክልሱ ውስጥ በንግድና ኢንዱስትሪ ሥራ ለሚሰማሩ የሀገር ውስጥ ባለሀብቶች ፍቃድ ይሰጣል፣ ያድሣል፣ ይሰርዛል፣ ሕንዲ ሁም ተገቢውን የአገልግሎት ገቢ ያሰባስባል፣ ይቆጣጠራል፣
- Ï የጥቃቅንና አነስተኛ ኢንዱስትሪ እንዲያድግ ከንጠር ልማት ጋር አብሮ ይሠራል፣በዘርፉ ስተሰማሩ አካላት የምክርና Poors አገልግሎት ይሰጣል፣ የፋይናንስ፣የንበያ የመሥሪያ፣የመሸጫ በታ ችግሮችን ስመቅረፍ ከሌሎች 2C ይሥራል ያስተባብራል፣ **እንደአስፈላጊነቱ** Poors *ማሻሻያ ማስልጠኛ ማዕ*ከሎች *እንዲገ*ነቡ ያደር,ጋል፣ ማሪከላቱንም ያስተዳድራል፣
- ፱ በዕደ-ጥበባትና በሌሎች ኢንዱስትሪዎች የተሰማሩ አካላት ያመረቷቸውን ምርቶች የማሳያ ማዕከል እንዲያቋቁሙ ያግዛል፣ ያስተባብራል፣

- 5. Initiates industry project proposals based on investment policy and law; facilitates them be studied and implemented.
- 6. Without prejudice to the powers entrusted to other appropriate bodies, presents suggestion for construction, improvement and repairer of network of roads transports in the Region.
- 7. Issues, renews and cancels the license of the local investors operating trade and industry activities in the Region; as well as collects and supervises the appropriate services fees.
- 8. Works, in collaboration with rural development; provides consultancy and expert services to organs engaged in the sector, coordinates and works with others to avert the bottlenecks of financial, market, equipments and sale areas, as deemed and administer same for the growth of small and medium scale industry.
- Supports and coordinates the establishment of advertising centers of products produced by organs engaged in arts and other industries.

- ፲. በክልሉ የሚገኙ ተሽከርካሪዎችን ይመዘማባል፣የቴክኔክ ምርመራ ያደርጋል፣ መንጃ ፈቃድ ይሰጣል፣ያድሣል፣ ይሠርዛል የመንገድ ማመሳለሻ ተሽከርካሪዎች መናሽሪያዎች ሕንዲቆሙ ያደርጋል።
- ፲፩. በክልሉ ውስጥ የመሠረታዊ የንግድ ዕቃዎችና አገልግሎት ሥርጭት አግባብ ባለው አካል የተወሰነ ዋ*ጋ* ተመን መከበሩን ይቆጣጠራል፣
- ÎË. በክልሱ ውስጥ ስሚቋቋሙ መካከለኛና አነስተኛ ኢንዱስትሪዎች የተሽከርካሪ መጠገኛ ፣ ማደሻ *ጋራ*ዥ፣ ባስሞተር መንዳት ተሽከርካሪዎችን *ስጣያ*ስተምሩ ለዎችና ድርጅቶች *ፌቃ*ድ ይሰጣል ፣ ይሰርዛል፣ ይቆጣጠራል፣ ያለያ ጥበብ ማህበራትን ባ**ለ**ሙ*ያዎች* የህብረት Pob ይመዘማባል፣
- ፲፫. በክልሱ ውስጥ ለሚቋቋሙ የንግድ ዘርፍ ማህበራት ምክር ቤቶች እንዲቋቋሙ ያበረታታል/ ድ*ጋ*ፍ ይሰጣል።
- ፲፬. በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲፪ ንዑስ አንቀጽ ፫ (ሀ) ሥር የተመሰከቱትን አስፌጻሚ አካሳት በበሳይነት ይመራል፣ ያስተባብራል።

- 10. Registers the vehicles that are found in the Region, conducts technical investigation, issues driving license, renews and cancel same; causes the stationeries for road transport vehicles be constructed.
- 11. Controls the observance of fixed price of, decided by the appropriate authority, basic trade goods and services distribution in the Region.
- 12. Issues and cancels of license of small and medium scale industries established in the Region to repair vehicles and provide garage services; of persons and institutions engaged in teaching the driving of motor vehicles; controls same; registers the cooperative association of artistic professionals.
- 13. Facilitates and supports the establishment of Councils of trade sectors in the Region.
- 14. Supervises and coordinates in supreme authority the executive organs indicated herein above under sub article 3/2/ of Article 12 of this Proclamation.

፲፮. የሥራና ከተማ ልማት ቢሮ

የሥራና ከተማ ልማት ቢሮ የሚከተሉት ተግባርና ኃላፊነቶች ይኖሩታል፣

- ፤ በክልሉ መንግስት በጀት ለሚሥሩ የመንግስት ግንባታዎች ዲዛይኖችንና የኮንስትራክሽን የሥራ ውሎች ያዘጋጃል፣ ሕንዲዘጋጁ ያደርጋል፣ ግንባታዎች የሀገሪቱን ዲዛይን ኮድ መሠረት ያደረጉ ሕንዲሆኑ ክትትልና ቁጥጥር ያደርጋል፣ መንግስታዊ ባልሆኑ አካላት በክልሱ ለሚካሄዱ ግንባታዎች ሙያዊ እገዛ ያደርጋል፣
- ፪ በኮንስትራክሽን ዘርፍ መሠጣራት
 ለሚፈልጉ ባለሀብቶች የኮንስትራክሽን የሥራ
 ፈቃድ ይሰጣል፣ ያድሳል፣ይሰርዛል
 እንቅስቃሴያቸውን ቁጥጥርና ክትትል
 ያደርጋል፣
- **፫ ለከተሞች** บวๆ ሰውነት ስመስጠተ **ሕ**ና ለውስጥ አሠራር የሚያስፈልጉ የህግ ፈቂቆችን አዘ*ጋ*ጅቶ ስሚመለከተው አካል ያቀርባል፣ ሲፀድቅም ተግባራዊ ያደር*ጋ*ል፣የከተማ ልጣት *ፖ*ለሲዎችን በክልሱ ውስጥ ተማባራዊ *እንዲሆን ያ*ደር*ጋ*ል፣
- ፬ ለከተሞች የእድገትና የድርጊት ኘላን ዝማጅት የሚረዱ ጥናቶችን ይካሂዳል፣ የከተሞች ኘላን እና ዝርዝር ኘላን ይዘጋጃል፣ እንዲዘጋጅ ያደርጋል፣ ተዘ ጋጅቶ ሲቀርብለት መርምሮ ያፀድቃል ፣ አፊጻጸሙን በበላይነት

16. Work and Urban Development Bureau.

The Work and Urban Development Bureau shall have the following functions and responsibilities.

- 1. Prepares or causes the designs and the construction work contracts be prepared to government buildings constructed by Regional Government budgets, controls and supervises to ensure the constructions are based on the designee code of the country; provides expert support for constructions made by non-governmental organs in Region.
- 2. Issues, renews and cancel construction work license of investors that need to engage in construction sector; supervises and controls their activities.
- 3. Prepares and presents legal proposals or drafts that are necessary to provide legal personality to towns and to internal working procedure; implements them upon approval; causes the policies of town development be enforced in the Region.
- 4. Conducts or causes the studies are conducted that help for preparation of growth and action plan for towns investigates and approves them upon submission; supervises and controls their implementation in supreme authority.

ይቆጣጠራል፣ ይከታተሳል፣

- *ይ በክልሱ የሚገኙ ማዘጋ*ጃ ቤቶች *እ*ና *ጊዜያ*ዊ የከተማ አስተዳደሮች ወይም ጊዜያዊ ማዘጋጃ ቤቶች የበጀትና የዕቅድ አዘንጃጀትን፣የሪቅድ አፈጻጸምን፣ ስምሪትና የሰው ኃይል አስተዳደርን፣ የፖቢ አሰባሰብንና የፋይናንስ አጠቀቀም ይከታተሳል፣ይቆጣጠራል፣የሙያ ድጋፍ ይሰጣል፣
- ፮ የከተሞችን ማህበራዊ ኢኮኖሚያዊ እንቅስቃሴ ጥናት በማድረግ እና ስከተሞች ደረጃ አሰጣጥ መስፈረቶችን በመጠቀም፡-
- ሀ/ በክልሱ ለሚገኙ ከተሞች ደረጃ ይሰጣል በከተማት ያልተመዘገቡና የከተማት መስፈርት የሚያሟሉትን በከተማነት መዝግቦ በመያዝ ለአድንታቸው ተገቢውን ትኩረት ይሰጣል፣
- ስ/ ማዘ*ጋ*ጃ ቤት ስማቋቋም በቂ አቅም ሳሳቸው ማቋቋሚያ አዋጅ ሕንዲወጣ ያደር*ጋ*ል፣እስኪወጣሳቸው ጊዜያዊ ማዘ*ጋ*ጃ ቤት ጊዜያዊ የከተማ አስተዳደር እንዲቋቋምሳቸው ያደር*ጋ*ል።
- ሐ/ ማዘ*ጋ*ጃ ቤት ለማቋቋም በቂ አቅም ለሌላቸው ከተማች ማዘ*ጋ*ጃ ቤት ለማቋቋም በቂ አቅም እስኪራጥሩ ድረስ በጥቂት የሰው ኃይል ጊዜያዊ ማዘ*ጋ*ጃ ቤት /የከተማ አስተዳደር/

- 5. Follow up and control the preparation of budget and plan, implementation of plan, manpower placement and administration, revenue collection and financial use of municipalities and provisional city town administration or provisional municipalities give expert expert support to same.
- 6. By conducting studies of social and economic activities and using standards for allocating town grade:
 - a) Allocate grade to towns of the Region; gives due attention for there growth upon registering those that have not been registered and have satisfied standard of town grade.
 - b) Cause the enactment of establishment **Proclamation** to those having enough capacity to establish municipality; causes the provisional municipality or town administration be established until of the enactment the establishment Proclamation.
 - c) Causes the provisional municipality or town administration be established with some man powers for those have not enough capacity to establish

*እንዲ*ቋቋምሳቸው *ያ*ደር*ጋ*ል፣

፯ በክልሉ ባሉ ከተሞች ጥናት በማድረግ የመኖሪያ **እጥረት** ባለባቸው ከተሞች የቁጠባ ቤቶች የበጀት *እንዲገ*ነቡ ጥያቄ ስሚመስከተው ያቀርባል፣ ሲፈቀድ **93**ባታው **እንዲ**ከናወን ቤቶችን ያስተዳድራል፣ ያደር ጋል ፣ የቁጠባ *እንዲጠገ*ኑ ያደር 2ል ፣ አስፈላጊ US ሲ*ገኝ እንዲ*ሸጥ ያደር*ጋ*ል፣

፰ በከተሞች ውስጥ ለሚካሄዱ ኢንቨስትመንቶች፣
የከተማ ቦታዎች ሕንዲዘጋጅ
ያደርጋል፣ባለሀብቶች ቦታዎችን ሕንዲያገኙ
ምቹ ሁኔታዎችን ይፈጥራል፣

Û

- ፩፻ የቢሮውን የሥራ ዕቅድ፣የበጀት ፍላጕት አዘጋጅቶ ለሚመለከተው ያቀርባል፣ ሲፌቀድ ተፌጻሚ ያደርጋል፣ የዕቅድ አፌጻጸም ሪፖርት ሕያዘጋጀ በየጊዜው ለሚመለከተው አካል ያቀርባል፣
- ፲፯. <u>የአስተዳደርና ጸጥታ ጉደዮች ማስተባበሪያ ቢሮ</u> የአስተዳደርና ጸጥታ ጉዳዮች ማስተባበሪያ ቢሮ የሚከተሱት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፣
 - § በክልሱ ውስጥ ሕግና ሥርዓት መከበሩንና የኅብረተሰቡ ደህንነት መጠበቁን ይከታተላል፣

municipality.

- 7. Presents budget request to the concerned body for the construction of housing estates in towns, where there are shortage of residential houses, upon conducting studies, in the towns of the Region; causes the construction be made upon permission; administrates the housing estates; causes them registered and/or sold when necessary.
- Causes town areas prepared for the investments made within the town, creates suitable conditions for investors to get Acers to town areas.
- 9. Prepares and submit work plan, budget need to the concerned body; implement upon permission, prepare and submit the performance report from time to time to the concerned body.
- 17. Administration and Security Affairs

 Coordination Bureau

The Administration and Security Affairs Coordination Bureau shall have the following powers and functions.

- Follows and ensures the respection of law and order and the maintenance of community peace and well being in the Region
- 2. Works to promote the democratic attitude and to raise the awareness of

- ያፈጋግጣል፣
- ፪ በክልሉ ውስጥ የሚገኙ የሕግ አስከባሪ አካላት
 ዲሞክራሲያዊ አመስካከታቸው ሕንዲዳብርና
 በሕገ-መንግስትና በሰብአዊ መብቶች ረገድ
 ግንዛቤአቸውን ለማሳደግ ይሠራል፣
- ፫ በዞን፣ በልዩ ወረዳዎች ወይም በወረዳዎች መካከል የሚነሱ አለመግባባቶች በሠላማዊ መንገድ የሚፈቱበትን ሁኔታ ያመቻቻል፣
- ፬ ከአጕራባች ክልሎች *ጋ*ር በሚያዋስ፦ አካባቢዎች የሚነሱ አለመማባባቶች በሠላማዊ መንገድ የሚልቱበትን ምቹ ሁኔታ ይልጥራል፣
- § በአስተዳደር፣ በሕዝብ ደህንነትና በፀጥታ ሥራ ጉዳዮች አግባብነት ካሳቸው የፌዴራል መንግስትና ሴሎች ክልሎች አካሳት *ጋር* ግንኙቶችን ያደር*ጋ*ል፣
- ፮ ሰላማዊ ሰልፍ ለማድረግ ጥያቆ ሲቀርብ በሕግ አግባብ መሆኑን ያረ ጋግጣል ፣ ይፈቅዳል ፣ ሕንዲ ሁም ከተፈቀደስት ዓላማ ውጪ ሕንዳይሆን ሕና በሰላማዊ መንገድ መሬጸሙን ይከታተላል ፣ ያረ ጋግጣል ፣
- ፯ ከአስተዳደር በደል *ጋ*ር በተ*ያያ*ዘ የሚቀርቡ አስተዳደር ነክ አቤቱታዎች በማጣራት በህጉ መሰረት ተገቢውን ይሬጽማል፣ እንዲሬጸም ያደር ጋል።
- ፰ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲፪ ንዑስ አንቀጽ ፬/ሀ-ሐ/ ሥር የተመለከተውን አስፈጻሚ አካላት በበሳይነት

- Constitution and human rights of low interning organ of the Region.
- Facilitate suitable conditions to solve peacefully conflicts that might rise among/ between zone, special woredas or woredas.
- 4. Creates suitable conditions to solve peacefully convicts that might be raised in areas that border the neighboring Regions
- Conduct relations with concerned organs of Federal government and of other Regions regarding the affairs of administration public will being and security works.
- 6. Ensures the request presented for peaceful demonstration is lawful and permits same, as will as follows up and ensures it is not out of permitted objective and is implemented in peaceful way.
- 7. Enforces or causes the administration petitions prevented in relation to administration misdeed, upon investigation, property in accordance with law.
- 8. Directs and coordinates in supreme authority the executive organs indicated herein above in sub article 4(a-c) of article 12 of this Proclamation.
- 18. Information, Culture and Tourism, Social

ይመራል፣ ያስተባብራል ።

፲፰. <u>የማስታወቂያና ባህልና ቱሪዝም፣ ማህበራዊ</u> ጉዳይ ቢሮ

የማስታወቂያ ባህልና ቱሪዝም፣ማህበራዊ ጉዳይ ቢሮ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፣

- § የክልሉ መንግስት ቃል አቀባይ በመሆን ያገለግሳል፣በክልሉ የመረጃ አውታሮች የሚስፋፉበትን ስልት ይቀይሣል፡፡
- ያ ከክልል ወደ ፌዴራል፣ ከፌዴራል፣ ወደ ክልል የሚደረጉትንቀ የኢንፎርሜሽን፣ የዜናና የፕሮግራም ልውውጦችን በማስተባበር ረገድ አስፈላጊውን ይፈጽማል፣
- ፫ የመገናኛ ብዙ ሃንና ፕሬሶች ህዝቡ ልጣትንና ሌሎች የ*ጋራ* አሳማዎችን በማሳካት ረገድ ተገቢውን እንዲያበረክቱ ያደር*ጋ*ል፣ ለህብረተሰቡ መረጃዎች ወቅቱን ጠብቀው እንዲደርሱ ያደርል፣ እንዲሁም የክልሱን ሕብረተሰብ ባህል፣ ወግና የአኗኗር ሁኔታ በተለያዩ ሚዲያዎች ያስታውቃል።
- ፬ ሕብረተሰቡ ራሱን በልዩ ልዩ ማህበራት ሕያደራጀ በልማት ሥራው ተሳታፊ የሚሆንበትን ሁኔታ ያመቻቻል፣የሕብረተሰብ ተሳትፎ በሥርዓት የሚመራበትን ስልት ይቀይሳል፣

Affair Bureau

The Information, Culture and Tourism, Social Affair Bureau shall have the following powers.

- 1. Serves as spokesperson of the Regional Government; devices strategy to facilitate the expansion of information network.
- Performs the necessary measures to coordinate the exchange of information, news and program between Regional and Federal Governments
- 3. Ensures that the mass media and the press serve for the success of the peoples endeavors to development and other mutual goals; causes information timely delivered to the society as well as informs the culture, tradition and way of life of the Regional community via different mass media
- 4. Facilitate condition to enable the community to organize themselves in different associations to participate in development work; devices way/ strategy to properly lead the community participation.
 - 5. Consults the condition in which different sections of the community organizes in association to enable

- ፤ የተለያዩ የህብረተሰብ ክፍሎች በማህበር ተደራጅተው መብታቸውንና ጥቅማቸውን ስለሚያስከብሩበት ሁኔታ ይመክራል፣ ያስተምራል፣ ለሚያቋቁሟቸው ማህበራት አስፈላጊውን ድጋፍ ይሰጣል፣ ያበረታታል።
- ፤ በአሠራርና ሠራተኛ ጉዳይ ዘርፍ ፍትሐዊና ቀልጣፋ የሰው ኃይል ልማትና የሥራ ስምሪት ላይ አባልግሎት መሰጠቱን ይከታተላል።
- ፤ በምርታማ ሥራ ላይ ሊሰማራ የሚችለውንና በሥራ አጥነት የሚገኘውን የሰው ኃይል መረጃ በተለያዩ መሥፌርቶች ተንትኖ በፖሊሲ አውጪዎች በበቂ መረጃ መጠናቀሩን ይከታተላል፣ ያስተባብራል።
- ፤ በአሠሪና ሠራተኛ መካከል የሚከሰቱ ክርክሮች በሠላጣዊ መንገድ እልባት እንዲያገኙና ምርትማ እንዲዳብር ይቆጣጠራል፣ ያስተባብራል፣
- ፱ የሙያ ደህንነት ፣ ጤንነት መሠሬታዊ የሥራ ሁኔታዎች ቁጥጥር መካሄዱ ሠራተኞች ከአደ*ጋ* ሕንዲጠበቁ ይቆጣጠራል ፣ ያስተባብራል ፣
- ፤ በከፍተኛ ደረጃ የማህበራዊ ችግሮች ውስጥ የሚገኙ ሕፃናት፣ወጣቶች ቤተሰብ፣ አረጋዊያን፣ የአካል ጉዳተኞች፣ የማበራዊ ኮሮ ጠንቆች ተጠቂዎች የሚረዱበትንና አስፈላጊውን እንክብካቤ የሚያገኙበትን

- respect their rights and privileges.
- 6. Follows up the provision of fair and efficient service on man powers development and job placement in sector of employer and employee affair.
- 7. Follows up and coordinates the analysis of information of unemployed productive manpower in different standards and their strength with sufficient evidence by playmakers.
- 8. Supervises and coordinates the peaceful resolution of conflicts that might rise between the employer and employee and the promotion of production and productivity.
- Supervises and coordinates the conduction of basic work condition supervision on occupational well being and health to make workers take care of danger.
- 10. Facilitates and devices condition under which children, youths, family, old aged and disabled who are under high degree of social problems and those who are victims of social life harms are supported and are given necessary care.
- 11. Registers tourist attraction areas of the Region in collaboration with

- ሁኔታ ያመቻቻል፣ ይቀይሳል፣
- ፲፩. አማባብ ካላቸው አካላት *ጋ*ር በተመተባበር የክልሱን የቱሪስት መስህቦች ይመዘማባል፣ እንዲደራጁ፣ እንዲስፋፉና እንዲጠበቁ እንዲሁም ለንግኝዎች ምቹ እንዲሆኑ ያደር*ጋ*ል፣
- ÎË. ቅርሶችን በክልሎ የሚገኙ በማ.መለከት የፖለሲ ያመነጫል፣ የጥናትና ሃሳቦችን 9°C9°C ተማባራትን ያከናውናል፣ ቅርሶቹ *እንዲገኙ*ና *እንዲጠን*ኑ፣ *እንዲጠ*በቁ ተልልገው ያደርጋል ይህን የሚያስችሉ ኘሮጀክቶች *እንዲ*ነደፍ *ያደር.*ጋል።
- ፲፫. በክልሱ ባህል፣ ኪነጥበብና የፈጠራ ችሎታ ሕንዲዳብርና ሕንዲስፋፋ ያደርጋል፣ወጣቶች የሀገሪቱን ብሄረሰቦችና ህዝቦች ባህል ሕንዲያከብሩና ሕንዲንከባከቡ ያበረታታል።
- ፲፬. የክልሱን ብሄር ብሄረሰቦች ቋንቋና ታሪክ እንዲጠኑና እንዲዳብሩ ያደር*ጋ*ል።
- ፲፮. በክልሱ ውስጥ የሕዝብ ቤተመፃሕፍት፣ ቤተመዛግብትና አብያተ መዘክሮች /ሙዚየሞች/ እንዲስፋፉ ያደር*ጋ*ል።
- ፲፯. በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲፪ ንዑስ አንቀጽ ፪ ከ ሀ እስከ ለ ሥር የተመለከቱትን አስፈጻሚ አካላት በበላይነት ይመራል፣

- appropriate bodies; causes them organized, expanded, protected as well as suitable to tourists.
- 12. Initiates policy proposals and conducts study and research regarding legacies of the Region; enables the legacies be searched, recovered and maintained; causes the project be drafted to enable this.
- 13. Causes culture, art and innovative capacity of the Region promoted and expanded; encourages youths to respect and care culture of nationalities and peoples of the country.
- 14. Causes language and history of nationalities of the Region studied and promoted.
- 15. Facilitates way to eradicate harmful traditional cultural practices.
- 16. Causes public library, archives and museums expanded in the Region.
- 17. heals and coordinates the executive organs indicated herein above under sub article 5 (2-6)of article 12 of this Proclamation,
- 19. Finance and Economic Development Bureau

The Finance and Economic

ያስተበብራል፣

- ፲፱. <u>የ1ንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ</u> የ1ንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ቢሮ የሚከተሉት ሥልጣንና ተማባራት ይኖሩተል፣
 - የክልሉ መንግስት አካላት የሀገሪቱን
 የፋይናንስ ፖሊሲዎችን፣ ህጕችን፣ ደንቦችንና
 መመሪያዎችን ተከትለው መሰራታቸውን
 ይቆጣጠራል፣
 - ፪ የሀገሪቱ የልጣት ስትራተጂ ላይ
 የተመሰረተና በክልል መንግስት የሚፈጸም
 የረዥም፣የመካከለኛና የአጭር ጊዜ የልጣት
 ሕቅድ ያዘጋጃል፣ ሲፈቀድም ተግባራዊነቱን
 ይከታተላል።
 - ŕ ከክልሱ የተለያዩ ሴክተር መ/ቤቶችና የመንግስት አካላት እየተዘ*ጋ*ጁ የሚቀርቡትን መደበኛና በጀት ትክክለኛነት የካፒታል *ሕየመረመረ* ዓመታዊ በጀት አጠ*ቃ*ሎ በማዘ*ጋ*ጀት ለክልሱ መስተዳድር ም/ቤት ያቀርባል፣ ሲፈቀድም ያስተዳድራል።
 - ፬ ከሚመለከታቸው የክልሉ መንግስት አካላት ጋር በመተባበር በረዥም በመካከለኛና በአጭር ጊዜ ዕቅዶች ውስጥ የሚንፀባረቁ በክልሉ መንግስት የሚከናወት ፕሮጀክቶች ሕንዲጠትና ሕንዲዘጋጁ ያደርጋል፣ ይገመግጣል።

- Development Bureau has the following pouters and functions
- 1.Supervises the Regional Government organs perform in compliance with financial policies, laws, regulations and directives of the country.
- 2. Prepares development plan of longterm, medium and short-term that is based on development strategy of the country; follows up its implementation upon permission.
- 3. Prepares the overall annual budget, upon investigating the correctness of recurrent and capital budget prepared and presented from different sector offices and government organs of the Region, and submit it to the Regional administrative Council, administrate it upon permission.
- 4. Causes projects that reflects in the long, medium and short tem plans and performed by the Regional Government be studied in collaboration with concerned Regional Government organs, and evaluate same.
- Ensures the proper implementation policies and laws, made concerning the public, in the Region; devices

- በሚመስከት Ê ስነ-ሕዝብን የወጡ *ፖ*ለሲ*ዎች*ና ሕሎች በክልሎ ውስጥ መፈጸጣቸውን በአማባቡ ያፈጋግጣል፣ስለአፈጻጸጣቸውም ስልቶችንና <u>እስትራቴጂዎችን ይቀይሣል፣ መንግስታዊና</u> መንግስታዊ ያልሆኑ ድርጅቶችንም <u>ጥናቶችንና</u> ምርምሮችን ያስተባብራል፣ *ያ*ደር*ጋ*ል፣ ተግባራዊነታቸውን ይከታተሳል፣ ይቆጣጠራል፣
- ፤ የክልል መስተዳድር ከሀገር ውስጥ ባንኮች የሚያገኘውን ብድር በመስተዳድሩ ስም ተደራድሮ ይፈርማል፣ ብድሮችን ሕየተቆጣጠረ ያስተዳድራል።
- ፤ ከአገሪቱ የኢኮኖሚ ፖሊሲ አንፃር በክልሱ የግሱን ክፍለ ኢኮኖሚ ተሳትፎ እንዲበረታታ ድ*ጋ*ፍ ሰጭ የሆነ አመልካች እቅድ ያዘጋጃል።
- ፰ በክልሉ ውስጥ የስነ-ሕዝብ ፖሊሲን በሚመለከት የሚካሄዱ ምርምሮች ሕንዲበሬታቱ ያደር*ጋ*ል፣በስነ-ሕዝብና በልጣት ሁኔታ ላይ ምርምር *ያ*ካሂዳል፣
- ፱ የክልሱ መንግስት መ/ቤቶች የ*ዕቃ* ግዥን የንብረት አጠባበቅና አጠቃቀም መመሪያ ያወጣል፣ ተግባራዊነቱንም ይቆጣጠራል።

- and strategies for ways implementation; coordinates governmental and nongovernmental organs, conducts studies and researches; follows up supervises their implementation.
- 6. The Administrative Council bargains and signs loans found in local banks in the name of the Administrative Council; administrates and controls the loans.
- 7. Prepares supportive model plan in line with the economic policy of the country to encourage the participation of the private sector economy.
- 8. Causes researches conducted in the Region regarding public policy be encouraged; conducts research on the condition of public and development.
- 9. Issues directive of purchasing equipment and maintenance and care of property of the Regional government offices, and controls its implementation.
- 10. Collects, strengthens, and submits to concerned bodies information of the natural resources, people, the

- ፲. የክልሱን የተልጥሮ ሀብት፣ ሕዝብ፣ የሳይንስና የተክኖሎጊ ስርጭትና የአገልግሎት መረጃዎችን የሰበስባል፣ ያጠናቅራል፣ ለሚመለከታቸው ያስተላልፋል።
- ፲፩. በሌላ የክልሉ መንግስት አካል የማይተዳደር ወይም ጥቅም ላይ ያልዋለ የክልሱ የመንግስት ንብረት ኃላፊ ሆኖ ያስተዳድራል።
- ፲፫ ስለ ክልሱ የፋይናንስ አያያዝና አጠቃቀም ጥናት ሕያደረገ የመፍትሄ ሃሳብ ያመነጫል፣
- ፲፬. በዋናነት ሕዝብና ልማትን የሚመለከቱት መረጃዎች በማሰባሰብ ለክልሉ ካቢኔና ስሚመለከተው የፌኤራል ሚ/ር መ/ቤት ያስተላልፋል።
- ፲፰. የየሴክተሩን ሕቅድ አፈጻጸም ሕየገመገመ የተቀነባበረ ሪፖርት በየሶስት ወሩ ለክልሱ መንግስት ካቢኔ ያቀርባል፣
- ፲፮. የክልል መንግስቱን የፋይናንስ ክንውን ይዞታና አስተዳደር የሚያስረዳ ጠቅሳሳ

- distribution of science and technology and services of the Region.
- 11. Heads and administrates the property of the Region that is not administrated or used by other Regional Government.
- 12. Causes study activities of master plan, map and geography that are necessary to the Regional development and growth be conducted.
- 13. Initiates recommendation and consults the Administrative Council upon studying the Regional financial accounting and usage.
- 14. Collects and submits evidences that principally concerns people and development to the Regional Cabinet and to the concerned Federal Minister Office.
- 15. Presents the formatted reports, upon evaluating the performance of plan of each sector, to the Regional Government Cabinet each three months.
 - 16. Presents timely general statement explaining the Regional Government financial content and administration Regional Administrative the Cabinet. When it founds that it is prepare additional necessary budget other than the annual budget; prepares and presents it upon

- መግለጫ በየወቅቱ ለክልሉ መስተዳድር ካቢኔ ያቀርባል። ለአመቱ ከተዘጋጀው በጀት ሴላ ተጨማሪ በጀት ማዘጋጀት አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝና በተገቢው አካል ሲፈቀድ አዘጋጅቶ ያቀርባል።
- ልማት በበላይነት ÎÎ. የክልሱን บฟก ይመራል፣ያስተባብራል፣ይከታተሳል፣ ይገመግጣል፣ *እንዲሁ*ም በክልሱ ውስጥ ልማትና **ት**ዮ2⊀ ተቀናጅተውና PHY ተዋህደው የሚራመዱበትን ስልት አጥንቶ ያቀርባል፣ ሲፈቀድም ተማባራዊነቱን ይከታተሳል፣ ስለ ሥራው ክንዋኔ አጠቃሳይ ዘንባ ለሚመለከተው ያቀርባል።
- ፲፰. በክልሱ እስከ ወረዳ ድረስ የሚካሄደውን የበጀት ድልደላ *ቀመር ያዘጋ*ጃል።
- ፲፱. በክልሱ ውስጥ ለመሥራት ፍላሎት ላላቸው መንግስታዊና መንግስታዊ ያልሆኑ ድርጅቶችና መንግስታዊ በሎ **አድራ**ጊ ድርጅቶች አስፈላጊውን ትብብር በማድረማና መረጃ በማቅረብ *እንዲሁ*ም የሚያቀርቡትን የልማት ሪቅድ $0 \sigma \sigma C \sigma C S$ ተንቢውን ማስተካከያ በማድረግ ይዋዋላል።
- ፯. በክልሱ ውስጥ በመሥራት ላይ የሚገኙ መንግሥታዊ ያልሆኑ በጎ አድራጊ

- permitted by appropriate body.
- 17. Supervises, coordinates, follows up and evaluates development of the Regional people; as well as studies and presents the way development and public growth organized and united; follows up its implementation upon approval; presents general statements of the work performance to the concerned body.
 - 18. Prepares budget formula for allocation of budget up to Woreda level in the Region.
 - and nongovernmental organizations that that are willing to operate in the Region and governmental donors by providing the necessary condition and information as well as by investigating and taking proper modification to those organizations.
 - 20. Controls and evaluates non welfare governmental organizations working in the Region, takes appropriate mature, upon notifying to the Regional Administration. on performs out of those the stipulation in the contract.
 - 21. Strengthens relations with non-governmental organizations,

ድርጅቶችን ይቆጣጠራል፣ ይገመግጣል፣ ከንቡት ውል ውጪ የሚንቀሳቀሱ ካሉ ስክልሉ መስተዳድር በማሳወቅ ተገቢውን እርምጃ ይወስዳል፣

Źδ. መያድ፣ የልኸማት ትብብር አካላት መንግስት ከሚመለከተውየሰክተር የልጣት ስትራተጂ ሶሲሾ-ኢኮኖ*ሚ* ሕና ከክልሱ ልማት ፕሮግራም አኒያ የበኩላቸው ድርሻ የልማት *አጋርነተቸው እንዲያ*በረከቱና ተጠናክሮ **እንዲቀጥል** *ፃንኙነ*ቶችን የጠናክራል።

<u>ጀ. የወጣቶችና ስፖርት ጉዳይ ቢሮ</u>

የወጣቶችና ስፖርት ጉዳይ ቢሮ የሚከተሰውን ስልጣንና ተግባር ይኖረዋል፣

- § የአገሪቱን ስፖርት መሰረት በማድረግ አካል ማሰልጠኛና ስፖርት በክልሱ ውስጥ ያስፋፋል::
- ያ ወጣቱን የሚመለከቱ ሀገር አቀፍ ፖሊሲዎችን በክልሉ ውስጥ ያስፈጽጣል፣ይህን፦ መሠረት በማድረግ በክልል ደረጃ ፖሊሲዎችንና ሕሎችን ያመነጫል።
- ፤ በክልል አቀፍ ደረጃ ጤናማና ኃላፊነት የሚሰማው የወጣት ኃይል ሰማፍራት የሚያስችሉ ዘዴዎችን ይቀይሣል ምቹ ሁኔታዎች ይፈጥራል።
- ፬ የክልሱ ወጣት ሕገ-መንግስታዊ መርሆዎችን መሠረት በማድረግ በዲሞክራሲያዊ ሥርዓት

development supportive

Government organs to contribute
their shares and to continue their
support in strength regarding the
concerned sector development
strategy and the Regional socioeconomic development program

20. Youths and Sport Affair Bureau

The Youths and Sport Affair Bureau shall have the following powers and functions.

- Expands physical training and sport in the Region based on sport of the country.
- Implement national policies concerning the youths in the Region. Based on national policies initiate Regional policies and laws.
- 3. Devices ways and creates at
 Regional level an environment
 conducive to the emergence of
 healthy and responsible youth.
- 4. Provides the necessary support to enable the youth of the Region to actively participate in the building of a democratic society based on the principles enshrined in the Constitution.
- 5. Issues license to sport associations established in the Region, coordinate and control the

- <mark>ግን</mark>ባታ ንቁ ተሳትፎ *እንዲኖ*ፈው አስፈላጊውን ድ*ጋ*ፍ ይሰጣል።
- ፮ ክልል አቀፍ የስፖርት ውድድሮችን ያዘ*ጋ*ጃል።
- ፯ ክልል አቀፍ የስፖርት ውድድሮች አባላት በእንክብካቤ እንዲያዙና በሚገባ እንዲሰለጥኮ ያደር*ጋ*ል።
- ፤ ክልል አቀፍ የስፖርት ውድድሮችን በሚመለከት በስፖርት ማህበሮች መካከል የሚታሳውን ክርክር ይዳኛል።
- ፱ አማባብ ካላቸው አባላት *ጋር* በመተባበር የስፖርት ትጥቅና መሳሪያ ከአገር ውስጥ ወይም ውጭ የሚገቡበትን ሁኔታ ያመቻቻል።
- ፲. ስፖርት ህዝባዊ መሠረት ሕንዲኖረው ያደር ጋል፣የክልሉ ባህሳዊ ስፖርቶች የበለጠ ሕንዲታውቁ፣ሕንዲሻሻሉና ሕንዲያድጉ ያደር ጋል1፡
- ፲፩. ክልሉ የስፖርት ማህበር *ገ*ቢ ለአሳማቸው ብቻ መዋሉን ሰማሪ*ጋ*ገጥ ሂሳባቸውን ይመረምረናል።
- ፲፪. በክልልና በአገር አቀፍ ደረጃ የሚያገለግሎ የስፖርት ማዘውተሪያ ሥፍራዎችን ያዘ*ጋ*ጃል
- ፲፫. ከክልሱ ጤና ቢሮ ጋር በመተባበር

- programs.
- 6. Prepare sport competitions of the Regional wide.
- Causes members of the Regional wide sport competition be cared of trained property.
- 8. Judge cases rose between sport associations regarding Regional wide sport competitions.
- Facilitate condition to import and equipments from local or abroad in collaboration with the concerned members.
- 10. Causes sport to have public bases; causes cultural sport of the Region be further known, improved and developed.
- 11. Investigates the accounts of Regional sport association to ensure the budget is allocated only to the purported goals.
- 12. Prepares sport training service areas at Regional and national levels.
- Prepares sport training in collaboration with Regional Health Bureau.
- 21. Water, Mine and Energy RecourseDevelopment BureauWater, Mine and Energy Recourse

Development Bureau shall have the

ስፖርታዊ ህክምና ያደራጃል።

- ፯፮. <u>የውዛ ማዕድንና ኢነርጂ ሀብት ልማት ቢሮ</u> የውዛ ማዕድንና ኢነርጂ ሀብት ልማት ቢሮ የሚከተለው ስልጣንና ተማባር ይኖረዋል።
 - § ስለውሃ ሀብት ጥበቃና አጠቃቀም የወጡ ህሎች፣ደንቦችና መመሪያዎች በክልሱ ውስጥ መከበራቸውን ያረ*ጋ*ግጣል፣
 - ፪ በክልሉ ውስጥ የሚገኙ የሽለቆዎችን፣ የተፈጥሮ ሀብቶችን ክምችትና ስርጭት ያጠናል፣ መረጃዎች ይሰበስባል፣ ይመዘማባል፣ ከሌሎች አካላት ጋር በመተባበር በሚካሄዱ ጥናቶች ይሳታፋል፣
 - ፤ የክልሱ የውሃ ሀብት በልዩ ልዩ የግል*ጋ*ሎት ዓይነቶች ሚዛናዊ በሆነ *መንገ*ድ መከፋ**ፈሱንና** ጥቅም ላይ መዋሱን ይቆጣጠራል፣
 - ፬ የክልሱ የውሃ ሀብት በሚመለከት
 ማድቦችንናሌሎች የውሃ ሥራዎችን
 ለመሥራትና በጥቅም ላይ ለማዋል ከክልሎች
 ከሚመለከታቸው አካላት ጋር በመተባበር
 ፊቃድ ይሰጣል፣ ይቆጣጠራል፣
 - ፤ የክልሱን የውሃ ታሪፍ በተመሰተ ጥናቶች ያካሂዳል፣ ሲፈቀድም ተግባራዊነቱን ይቆጣጠራል፣ ከሚመስከተው አካል *ጋ*ርም በመሆን የውሃ ክፍያ ይሰበስባል፣
 - ፤ ሰልዩ ልዩ ግል*ጋ*ሎቶች ለሚውል ውሃ የተወነው የጥራት ደረጃ ፍሳሾች የተወሰነው የጤናማነት ደረጃ በክልሱ ውስጥ በሥራ ሳይ *መ*ዋሱን

following powers and functions,

- Ensures the observance of laws, regulations and directives enacted for conservation and use of water resources in the Region.
- Study deposits and distribution of gorges or valley and natural resources in the Region; collects and records information; participates in studies conducted in collaboration with other organs.
- Controls the division and consumption of Regional water resource among different kinds of services is fair.
- Issues lice and controls, in collaboration with other concerned organ, to construct dams and to work other water works regarding the Regional water resource.
- Conducts study on water tariff of the Region; checks up its implementation up on permission; collects water fees in collaboration with concerned body.
- Controls the enforcement of the described liquid quality standard and the health standard to the water provided for various services.
- Collaborates with the concerned central Minister Office regarding the use of the water resource; provides the necessary support to the

ይቆጣጠራል፣

- ፯ የውሃ ሀብትን በመጠቀም ረገድ ጉዳዩ ከሚመለከተው የማዕከል የሚ/ር መ/ቤት ጋር ይተባበራል፣በክልሉ ውስጥ ለሚካሄዱ የውሃ ልማት ሥራዎች አስፈላጊውን ድጋፍ ይሰጣል፣
- ፰ የሜትሮሎጂና፣የሀይድሮሎጂ መረጃዎችን በመሰብሰብ ረገድ ከሚመስከታቸው አካሳት ጋር አስፈላጊውን ትብበር ያደርጋል፣
- ፱ የውሃ ሀብት ልጣት ጥናቶችን ያካሂዳል፣ እንዲጠና ያደር ጋል፣ መረጃዎች ይሰበስባል፣ ያደራጃል፣
- ፪፪ ንፁህ የመጠጥ ውሃ በክልሱ ከተሞችና የንጠር ህብሬተሰብ የሚያንኝበትን ሁኔታ ያመቻቻል፣ ያጠናል፣ ይከታተሳል፣ ይቆጣጠራል፣
- ፲፪. የመጠጥ ውሃ ተቋሞችን ይንከባከባል፣ እንደ አስፈላጊነቱ የኦኘሬሽንና የጥገና ሥራዎች እንዲከናወኑ ያደር*ጋ*ል፣
- ፲፫. የማዕድን ሀብትን በመጠበቅ ረንድ ከማዕድንና ኢነርጅ ሚንስትር *ጋ*ር ይተባበራል፣ በክልሱ ውስጥ ለሚካሄደው የማዕድንና ኢነርጅ ልማት ስራዎች

- constriction of water development works in the Region.
- 8. Makes the necessary support to the concerned organs regarding the collection of information of metrology and hydrology.
- Conducts or causes resource development studies be conducted; collects and organizes information thereof.
- Facilitates studies, follows up and controls condition to access pure drink water to community of towns and rural.
- 11. Encourages the Regional community and investors to participate in water works, provide appropriate expert and technical support thereof.
- 12. Cares for drink water resources, causes, as necessary, operational and repair works be performed.
- 13. Collaborates with Mine and Energy
 Minister regarding the maintenance of
 mineral resources; provides the
 necessary support to energy and
 mineral development works
 conducted in the Region.
- 14. Studies any potential water resource that might be used for irrigation development found in the Region; causes them used to irrigation

- አስፈላጊውን ድ*ጋ*ፍ ይሰጣል፣
- ፲፬. በክልሱ የሚገኙ ለመስኖ ልማት ሊውሱ የሚችሉ ማንኛውም እምቅ የውኃ ሀብት ያጠናል፣ ለመስኖ ልማት እንዲውሱም ያደር*ጋ*ል፣
- ፲፮. በክልሱ የሚገኙ ማንኛውም የውሃ ሀብት ያስተዳድራል፣ ይቆጣጠራል፣
- ፲፮. ውሀ ነክ ጉዳዮች የጣጣከርና ሙያዊ ጣረ*ጋገጫ* የምስክር ወረቀት ይሰጣል፣
- ፲፯. በክልሱ ውስጥ የኤሌክትሪክ ኃይል
 አቅርቦት ለማዳረስ በነዳጅ ኃይል የሚሰሩ
 አነስተኛ የውኃ ኃይል ማመንጫ ጣቢያዎች
 ስለሚቋቋሙበት ሁኔታ ያጠናል፣ ሲፈቀድም
 በስራ ላይ እንዲውል ያደርጋል፣ አንስተኛ
 የኤለክትሪክ ኃይል የማመንጨትና
 የማስራጨት ፈቃድ ይስጣል፣ ይቆጣጠራል፣
- ፲፰. አማባብ ካላቸው አካላት *ጋር* በመተባበር በክልሉ የሚያስፈልገውን *ጋ*ዝ፣ ነዳጅና የነዳጅ ውጤቶች የሚያቀርቡበትን ሁኔታ ያመቻቻል፣የተወሰነ ኢነርጅ መጠባበቂያ ክምችት እንዲኖር መደረጉን ያረ*ጋ*ግጣል፣
- ፲፱. ባህላዊ ማዕድን ማምሬቻ ስራዎችን ያበረታታል፣የኮንስትራክሽን ማዕድን የማምረት ስራ ፌቃድ ይስጣል፣ይቆጣጠራል።

- development.
- 15. Administrates and controls any water resources found in the Region.
- Issues certificates verifying consultancy and expertise of matters in relation to water.
- 17. Studies the condition for establishing small scale water powers generation stations that operate by petroleum powers in order to accessible electric powers supply throughout the Region; causes it enforced upon permission; issues certificate of small scale electric powers generation and distribution, and controls same.
- 18. Facilitates condition in collaboration with appropriate organs, for provision of the necessary account of gas, petroleum and petroleum by products to the Region; ensures the presence of decided energy reserve deposited.
- 19. Encourages cultural energy production works; issues certificate of construction mineral production work, and controls same.

22. Health Bureau

The Health Bureau shall have powers and functions provided herein under.

1. Prepares plans and programs to

<u>ጀጀ</u>. የጤና ጥበቃ ቢሮ

የጤና ጥበቃ ቢሮ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል።

- § የሀገሪቱን የጤና ፖሊሲ መሰረት በማድረግ የክልሱ ህዝብ ጤና የሚጠበቅበትን ዕቅድና ኘሮግራም፣ ያዘ*ጋ*ጃል ሲፌቀድም በሥራ ሳይ ያውሳል፡
- **የ ስለ**ህዝቡ ጤና አጠባበቅ የሚወጡ ህጕች ደንቦችና መመሪያዎች በክልሱ ውስጥ መከበራቸውን ያፈጋግጣል፣ ደንቦችና መመያዎች ያዘጋጃል፣ ተግባራዊነታቸውን ይከታተሳል፣
- ፤ በክልሱ ውስጥ በሚቋቋሙ ሆስፒታሎች፣ጤና ጣቢያዎችና ጤና ኬላዎች የምርምር የማስልጠኛ ተቋሞችን ያደራጃል ያስተዳድራል፣
- ፬ በሀገር ውስጥ ድርጅቶችና ባለሀብቶች ለማቋቋም የጤና ጣቢያዎች፣የክሊኒኮች የሳቦራቶሪዎችና የፋርማሲዎች ፌቃድ ይሰጣል በሀገር አቀፍ ደረጃ የወጣውን ደረጃ ጠብቀው መሥራታቸውን ይቆጣጠራል፣
- ፤ በክልሱ ውስጥ በህዝብ ጤና አገልግሎት ሥራ ሳይ የተሰማሩ ባለሙያዎች የተወሰነውን ደረጃ ማሟሳታቸውን ያረ ጋግጣል ፣ ይቆጣጠራል ፣
- ፮ ፍቱንነታቸውን የተረ*ጋ*ገጠ የባህል መድኃኒቶችን የህክምና ዘዴዎች ከዘመናዊ ህክምና *ጋ*ር ተዋህደው ሥራ ላይ እንዲውሱ ያደር*ጋ*ል፣የምዝገባ ደንብና ስርዓት

- maintain public health of the Region based on the national health policy; implements it upon permission.
- Ensures the observance of laws, regulations and directives enacted to maintain the public health.
- Organizes and administrates research and training institutions in hospitals, health stations and health clinics established in the Region.
- 4. Issues license for the constriction of health stations, clinics, laboratories and pharmaceutical by local organizations and investors; supervises the compliance of their performance with standards issued at national level.
- Ensures and controls that the professionals working in public health services in the Region have fulfilled the prescribed standards.
- 6. Causes the treatment mechanisms of cultural medicines, whose curability are ensured be united with modern one and put into practice; causes than have rule and system of registration.
- Causes vaccinations be given and other appropriate measures be taken so as to protect and get ride of communicable diseases.

- እንዲኖራቸው *ያ*ደር*ጋ*ል፣
- ፯ ተሳሳፊ በሽታዎችን ለመከሳከልና ለማጥፋት ክትባቶች ሕንዲሰጡና ሌሎች ተገቢ ሕርምጃዎች ሕንዲወሰዱ ያደር*ጋ*ል፣
- ፤ የህዝቡን ጤና ለመጠበቅ በሚደረግ የኳራንቲን ቁጥጥር ይሳተፋል፣ በጠረፍ አካባቢ እንዲቋቋሙ ይከታተሳል፣ ያስፈጽማል፣
- ፱ የምግቦችንና መጠጦችን ስጤና ተስጣሚነት ያፈ*ጋ*ግጣል፣ የአገልግሎት ስጭ ተቋሞችን የንፅህና አያያዝ ይቆጣጠራል፣
- ፲. የጤና ፖሊሲውን መሰረት አድርም ህዝቡ በበሽታ መከላከል ላይ በስፋት የሚሳተፉበትን፣ተሳላፊ በሽታዎችን ለመከላከልና ለማጥፋት የሚያስችሉ ስልቶችን ይቀይሳል፣
 - ፲፮. ስለሥራው አፈጻጸም ወቅታዊ መረጃዎችን ሕያዘጋጀ ለክልሱ መስተዳድርና ለጤና ጥበቃ ሚኒስቴር ያቀርባል፣
- ፲፪. በክልል ውስጥ የጤና አገልግሎት ሕንዲስፋፋ ያደር*ጋ*ል፣
- ፲፫. በጤና ዘርፍ በሁሉም ደረጃዎች ለሚገኙ የጤና ሠራተኞች አስተዳዳሪዎችና ድ*ጋ*ፍ ሰጪ ሀይሎች ከጤና አገልግሎቱ ዓላማዎች አቅጣጫ ተገቢና ተከታታይ ሥልጠና ይሰጣል፣
- ፲፬. በጤና አንልግሎት ሥርዓት በሁሉም ደረጃዎች የሚያስፈልጉና ደረጃቸውን

- 8. Participate in quarantine control conducted to maintain the public health; follows up and implements their establishment at border areas.
- 9. Ensures the suitability of foods and drinks to health; controls the cleanliness of service provider institutions.
- 10. Devices strategies to wide participation of people in combating diseases and to protest and get ride of communicable diseases.
- Prepares timely information of its work performance and presents to the Regional Administration and Health Minister.
- 12. Causes health service be expanded in the Region.
- 13. Give appropriate and subsequent training, in aspects of health service goals, to all health workers, administrators and supportive staff powers found at all levels of health sectors.
- 14. Improves at each time the provision of medicines and equipments necessary at all levels and maintains the standards on the basis of health service system.
- Increases the provision of medicines, vaccination services, treatment materials, and equipments in different

- የጠበቁ መድኃኒቶችና መሣሪያዎች አቅርቦት በየጊዜው ያሻሽላል፣
- îĉ. *መ*ድሃኒቶችን፣ የክትባት መገልገያዎችን፣ የክሕምና ቁሳቁሶችን፣ መጣሪያዎችን በየአይነታቸውና **ሕ**ንደ አስፈላጊነታቸው ተቋማት አቅርቦት ስጤና ያሳድ*ጋ*ል። የሕክምና መገልገያ መሣሪያዎች መሰዋወጫ አቅርቦት ጥገናና እንክብካቤ አገልግሎቶች *እንዲስፋፉ ያደርጋ*ል፣
- ፲፮. በዋና ዋና የጤና ችግሮችና የጤና አገልግሎት ሥርዓቶች ተግባራዊ ምርምር ያስፋፋል፣
- ፲፯. የተለመዱ የሕፃናት በሽታዎችን በተለይ የተቅማጥ የመተንፈሻ አካላት ተላላፊ በሽታዎችን ለመቆጣጠር ባሉት የጤና መገልገያዎች በወቅቱ መጠቀምና የወጣቶች ልዩ የጤና ችግሮች ከዕድሜያቸው ጋር የተያያዙ የጤና ፍላሎቶች ላይ ትኩረት ማድረግ፣
- ፲፰. አማባብ ያለው የሥራ ፌቃድ በመስጠት የግል የሕክምና ድርጅቶች *እንዲ*ስፋፉ ያደር*ጋ*ል፣
- ፲፱. ከክልል የመስተዳድር ም/ቤትና በርዕሰ የመስተዳድሩ ተስይተው የሚወጡትን ሴሎች ተግባራት ያከናውናል።
- <u>ጀ፫. ፍትህ ቢሮ</u>

የፍትህ ቢሮ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል።

§ የሕፃ ጉዳዮችን በሚ*መ*ለከት የክልሱ

- kinds and as demanded to health institutions; causes the provision, maintenance, and care services of treatment equipment services be expanded.
- 16. Expand practical examination of main health problems and health service systems.
- 17. Uses the available health service on time to control the usual intent diseases especially dysentery, air born diseases and give due attention to special health problems of youths and health needs related to their ages.
- 18. Causes the expansion of private treatment organizations by issuing appropriate work license.
- 19. Perform such other functions entrusted to it by Regional Administrative Council and the Chief Executive.
- 23. Justice Bureau

 Justice Bureau shall have the following

 powers and functions.
 - Works as legal advisor of the Regional Government regarding matters of law.
 - Litigates in behalf of the Regional Government on criminal matters that fall under the jurisdiction of the Regional Courts.

መንግስት አማካሪ ሆኖ ይሰራል፣

- ፤ በክልሱ ፍ/ቤቶች ሥልጣን ሥር በሚወድቅበት ወንጀሎች የክልሱን መንግስት በመወከል ይከራከራል፣
- ፫ የክልሱን ዐቃቤ ህግ በበላይነት ይመራል፣ ይቆጣጠራል፣
- ፬ ወንጀል ተፈጽሞ ሲገኝ በሕጉ መሠረት አጥፊዎችን ተከታትሎ በመያዝ በአጥፊዎች ላይ የወንጀል ምርመራ ያካሂዳል፣በሕጉ መሠረት ለፍርድ ቀርበው ተገቢውን ውሳኔ እንዲያገኙ ያደርጋል፣
- ፤ በማረሚያ ቤት፣በማረፊያ ቤት፣በፀባይ ማረሚያና ጊዜያዊ የእስረኞች መጠለያ የሚገኙ ሰዎች በአግባቡ መያዛቸውንና ህጋዊ መብታቸው መከበሩን ያረጋግጣል፣
- ፤ በክልሉ መንግስት ፍ/ቤቶች ስልጣን ስር የሚወድቅ ወንጀል ተፈጽሟል ብሎ ሲያምን ምርመራ እንዲደረግ ያዛል፣ በቂ ምክንያት ሲኖር የተጀመረ ምርመራ እንዲቆም ወይም ተጨማሪ ምርመራ እንዲከናወን ያደርጋል፣ በሕግ መሠረት የወንጀል ክስ ያነሳል፣
- ፯ ከሚመለከታቸው አካላት *ጋ*ር በመተባበር የወንጀል መንስኤዎችን ያጠናል፣ለወንጀል መከላከል የሚረዱ ጥናቶች ያካሂዳል፣ወንጀል የሚቀንስበትን

- Supervises and controls the public prosecutors of the Region in supreme authority.
- 4. Conducts investigation on offenders caught in hot suit when crime is committed, causes the offenders appear before the Court and obtain appropriate decisions in accordance with the law
- Ensures the proper cares and respection of legal rights of persons in prison, custody, behavioral correction and provisional shelter of prisoners.
- 6. Orders investigation be conducted when it believes that an offence that falls under the jurisdiction of Regional Courts is committed: causes the investigation be ceased or be conducted in further if it sufficient reasons, withdraw founds criminal suit in accordance with law.
- 7. Studies the causes of crime in collaboration with the concerned bodies; conducts studies that helps to prevent crime; devices strategy to reduce crime.
- 8. Causes the witnesses of criminal acts are protected, if necessary.
- 9. Supports in civil suit individuals inflicted serious damage and have

ስልት ይቀይሳል፣

- ፰ ለወንጀል ድርጊት ምስክሮች ሕንደአስፈላጊነቱ ጥበቃ ሕንዲያገኙ ያደር*ጋ*ል፣
- ፱ በወንጀል ድርጊት ከባድ *ጉዳ*ት ደርሶባቸው በክልሱ ፍ/ቤቶች ክስ ለመመስረትና ለመከራክር አቅም ለሴላቸው ግለሰቦች ካሳ *እንዲያገኙ* በፍት*ህ*ብሔር ክስ ይረዳል፣
- Î. የሕያንዳንዱ መ/ቤት የመንግስትና የህዝብ መብትና ጥቅም የማስከበር **う**りんりむ እንደተጠበቀ ሆኖ የህዝቡን እንዲሁም የክልሱን መንግስት መብትና ጥቅም ለማስከበር በፌዴራልና በክልሉ ፍ/ቤቶች በማንኛውም ዳኝነት ሰጣ አካል ወይም የሽምግልና ጉባዔ ክስ ይመሰረታል፣ክስ ሕንዲመሠረት ያደርጋል፣ወይም በመግባት ይከራከራል፣
- ፲፩. የክልሱ መንግስት ወይም አካላቱ
 - ተከራካሪ የሚሆኑባቸውን የፍትሐብሄር የመብት ጥያቄዎችን አያያዝ እንደአስፈላጊነቱ ይከታተሳል፣አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ ሪፖርት እንዲቀርብለት ያደርጋል፣ ለዚህም ብቃት ያለው የሰው ኃይል መመደቡን ያረጋግጣል፣
- ፲፪. በክልሱ መንግስት ወይም በአካሳቱ ጥያቄ ሲቀርብለት የህግና ደንቦች ሬቂቅ በማዘ*ጋ*ጀት ይረዳል፣
- ፲፫. ከሚመለከታቸው አካላት *ጋ*ር በመተባበር

- no capacity to institute and litigate in the Regional Courts to enable them got compensation.
- Without 10. prejudice the to responsibility of each office to respect enable government public right and interest, institutes or causes the suit at Federal and Regional Courts, or at any organs having iudicial powers or arbitration council be instituted, or interferes to litigate.
- 11. Follows up, as necessary, the holding of civil claims in which the Regional Government or its organ is the party thereof; causes the reports are presented, if necessary; ensures the placement of competent manpower for this purpose.
- Supports in preparation of draft law and regulation up on request by the Regional Government or its organ.
- 13. Registers and issues the license of, in collaboration with concerned bodies, non-profit institutions and associations performing in the Region.
- 14. Issue license to and controls those who can litigate in the Regional Government Courts.
- 15. Gives legal education, in various methods, to promote the public

- በትርፍ ላይ ያልተመሠረተ ዓላማ ይዘው የተቋቋሙና በክልሱ ውስጥ የሚንቀሳቀሱ ማህበራትን ይመዘግባል፣ ፈቀድ ይሰጣል፣
- ፲፬. በክልሉ መንግስት ፍ/ቤቶች ለመከራከር ለሚችሉ ፈቃዱ ይሰጣል፣ይቆጣጠራል፣
- ፲፭. ክሰብአዊ መብት አጠባበብ አንፃር የህዝብን
 ንቃተ-ህግ ለማዳበር በተለያዩ ዘኤዎች
 የህግ ትምህርት ይሰጣል፣የህግ ትምህርት
 ስልጠናንና በሚመለክታቸው አካላት ጋር
 ይተባበራል፣
- ፲፮. የክልሱን ሕሥች የጣጠቃለል ስራ ያካሂዳል፣
- ፲፯. በክልሉ ውስጥ የውልና *ማ*ስረጃ ምዝገባ አገልግሎት እንዲደራጅ ያደር*ጋ*ል፣
- ፲፰. አማባብ ካላቸው አካላት *ጋ*ር በመተባበር ለክልሉ ዳኞች፣ ዐቃብያን ሕግ፣ ለፖኒሲስና ሕንደአስፈላጊነቱ ለሌሎች የሥልጠና ኘሮግራሞች ያዘ*ጋ*ጃል፣
 - ፲፱. ሰባህሳዊና ል*ማዳዊ የዳኝነት* አካሳት አስፈላጊውን ስልጠና ይሰጣል፣
- ጀ. የክልሱ የፍትህ አስተዳደርና አገልግሎት ሥርዓት የሚሻሻልበትን መንገድ ያጠናል፣በአግባቡ ተደራጅቶ ለክልሱ ሕብሬተሰብ ተገቢውን አገልግሎት የሚሰጥበትን ሁኔታ ያመቻቻል።

<u>ጀጀ. የትምህርት ቢሮ</u>

awareness of law in relation to use of human rights, collaborates with the concerned bodies regarding legal education training.

- 16. Compiles the Regional laws.
- 17. Causes the establishment of contract and evidence service in the Region
- 18. Prepares training programs, in collaboration with concerned organs to Regional judges, public prosecutors, and police and, as deemed necessary, to others.
- Give the necessary training to cultural and traditional judicial organs.
- 20. Studies the way of improving the system of Regional justice administration and service; facilitate condition to properly organize and give appropriate service to the community of the Region.

24. Education Bureau

The Education Bureau shall have the following powers and functions.

- Prepares education plan and program of the Region based on the national education policy; implements it up on permission.
- Devices strategy so that all have access to education opportunity, causes

- የትምህርት ቢሮ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፣
 - ፤ በሀገሪቱ የትምህርት ፖሊሲ መስፈት የክልሱን የትምህርት ዕቅድና ኘሮግራም ያዘ*ጋ*ጃል፣ሲፊቀድም በስራ ላይ ያውላል፣
 - ያ በክልሱ ለትምህርት የደረሱ ሁሉ
 የመማር ዕድል የሚያገኙበትን ስልት
 ይቀይሳል፣ መሠረተ ትምህርት ለሁሉም
 ሕንዲዳረስ ያደር ጋል፣
 - ፫ የክልሱ የትምህርት ጥራት በአገር አፍ ደረጃ የተወሰነስትን ስታንደርድ የጠቀ መሆኑን ያረ*ጋ*ግጣል፣
 - ፬ የሀገሪቱን የትምህርት ፖሊሲና ስታንደርድ ተከትሎና የክልሱንና የአካባቢውን ሁኔታዎች በማገናዘብ የክልሱን የአንደኛና ሁለተኛ ደረጃ ት/ቤቶች ስርዓተ ትምህርት ያዘጋጃል፣ በስራ ላይ ያውላል፣
 - ፤ በደረጃው ስማስተማር ብቁ የሚያደርጉ መመዘኛዎች መሟላታቸውን ያረጋግጣል፣ መምህራንንና የትምህርት ባስሙያዎችን ያሰለጥናል፣ እንዲሰለጥኑም ያደርጋል፣
 - ፤ በአገር አቀፍ ደረጃ ተዘጋጅተው ለክልሱ ት/ቤቶችየሚስጡ ፌተናዎችን ተከታትሎ ያስፌጽማል፣በአስተዳደሩ ደረጃ ተዘጋጅተው የሚሰጡትን ፌተናዎችን፣የምስክር ወረቀቶችን ብቃት ያረጋግጣል፣
 - ፯ ለትምህርት አስፈላጊ የሆኑ መፃህፍትና ሌሎች የትምህርት መሳሪያዎች *ሕንዲሚ*ሱ ያደር*ጋ*ል፣

- informal education accessible to all.
- Ensures that the Regional educational quality meets the standard prescribed for it at nation wide.
- 4. Prepares curriculum of primary and secondary schools of the Region in line with the national education policy and standard and by taking into account the relative facts of the Region and the surrounding; and implements it...
- 5. Ensures that the standards to teach at each level with competency have been fulfilled; trains teachers and educational professionals, or causes them trained.
- 6. Follows up and implement in the Region examinations prepared at national level and given for schools of the Region; verifies certificates of competence.
 - 7. Causes book and other materials necessary to education are fulfilled.
- 8. Organizes and administrates primary and secondary schools and junior collages to be established in future by the Regional Administration.
- 9. Issues license of educational institutions established by organizations and investors; ensures the competence standard, and controls same.
- 10. Prepares projects to implement educational program, implement them up on permission.

- ፰ የክልሱን የአንደኛና የሁለተኛ ደረጃ ት/ቤቶችና ወደፊት በክልል መስተዳድሩ የሚቋቋሙትን መለስተኛ ኮሌጆች ያደራጃል፣ ያስተዳድራል፣
- ፱ በድርጅቶችና ባለ*ሀ*ብቶች ለሚቋቋሙ ሕስከ ኮሌጅ ደረጃ ለሚሆኑ የትምህርት ተቋማት ፌቃድ ይሰጣል፣የብቃት ደረጃ የረ*ጋ*ግጣል፣ይቆጣጠራል፣
- ፲. ለትምህርት ኘሮግራም ማስፈጸሚያ የሚሆኑ ኘሮጀክቶችን ያዘጋጃል፣ሲፈቀድም በሥራ ላይ ያውላል፣
- ፲፩. ለክልሱ ብሔረሰቦች፣ለሴቶች፣ ለህፃናትና ለጕልማሶች ለሚሰጡ የትምህርት አንልማሎቶች ልዩ ድ*ጋ*ፍ ይሰጣል፣
- ፲፪. የክልሱ ትምህርት ኘሮግራም በመገናኛ ዘዴዎች *እንዲ*ደ*ገ*ፍ ያደር*ጋ*ል፣
- ፲፫. የትምህርቱን ሥራ ማሻሻል የሚያስችሉ ጥናቶችን ያካሂዳል፣በሀገር አቀፍ ደረጃ ለሚካሄዱ ጥናቶች አስፈላጊውን ድ*ጋ*ፍ ይሰጣል፣
- ፲፬. የትምህርት መረጃዎችን ያሰባስባል፣ ያጠናቅራል፣ ለሚመለከታቸው ያስተላልፋል፣
- ፲፭. ለትምህርት ሥራ አስፈላጊ ድ*ጋ*ፍ ለማግኘት ሕንዲቻል ህብረተሰቡን ሲያሳትፍ የሚችል ስልት ይቀይሳል።
- ፳፮. <u>ሲቪል ሥርቪስ ቢሮ</u>
- ሲቪል *ሠር*ቪስ ቢሮ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፣
- የክልሱ ሲቭል ሰርቪስ ሥራተኞች አስተዳደርን
 በሚመለከት የወጡ ፖሊሲዎች፣ህሎች፣ደንቦችና
 መማያዎች የክልል መስተዳድሩ የመንግስት

- 11. Provides special support to educational services given to nationalities, women, children and youths of the Region.
- 12. Causes the educational program of the Region be supported by mechanism of mass media.
 - 13. Conducts study that enables to improve educational works; gives necessary support to studies conducted at national level.
 - 14. Collects, strengthens, and submits to concerned organs the educational information.
- 15. Devices strategy that involves community to get the necessary support to educational work.

25. Civil Service Bureau

Civil Service Bureau of the Region shall have the following powers and functions.

- 1. Supervises the enforcement of polices, laws, regulations and directives, enacted regarding the administration of civil servants, in relation to civil servants of the Administration of the Region.
- Places job placements for government offices found in the Regional Administration Offices, following job placement directive issued by Federal Civil Service

- ሥራተኞችን በሚመለከት በስራ ላይ መዋላቸውን ይቆጣጠራል፣
- ያ የፌዴራል ሲቪል ሰርቪስ ኮሚሽን ያወጣውን የሥራ መደቦች አመዳደብ መመሪያ ተከትሎ በክልል መስተዳድሩ መ/ቤቶች ውስጥ ለሚገኙ የመንግስት መ/ቤቶች የሥራ መደቦችን ይመድባል፣
- ፫ ለመንግስት ሥራተኞች የተፈቀደውን የደመወዝ ሕስኬል፣የልዩ ልዩ አበሎች ክፍያና ሌሎች የሥራ ሁኔታዎችን በሚመለከት በሥራ ላይ ሕንዲውሱ ያደር*ጋ*ል፣
- ጀ የክልል መስተዳድር የመንግስት ሠራተኞች አቀጣጠር፣ አመዳደብ /ደረጃ ዕድንት፣ የደመወዝ ጭጣሪ፣ ዝውውር፣ ስልጠናና ዲስፒልን መሠረት እንዲፈጸም ያደርጋል፣ ይቆጣጠራል፣
- የክልል መስተዳድሩን የመንግስት ሠራተኞች
 ዝርዝር ሁኔታ መዝግቦ ይይዛል፣ስታትስቲካዊ
 መረጃዎች
 ያጠናቅራል፣ለመንግስት
 ሠራተኞች አስተዳድር ኮሚሽን ያስተላልፋል፣
- ፤ የክልል መስተዳድሩ የመንግስት ሠራተኞች ከጡረታ ዕድሜ ክልል በሳይ አገልግሎታቸው እንዲራዘም ለሚቀርቡ ጥያቄዎች የመጨረሻ

- Servant Commission.
- 3. Causes salary scale, payment of various allowances and other work condition permitted to civil servants be implemented regarding civil servants of the Administration of the Region.
- 4. Causes employment, placement, salary promotion, increment, transfer, training and discipline of civil servants of the Regional Administration be implemented in accordance with law; and supervises same.
- 5. Registers and maintains the detail condition of civil servants of the Regional Administration; strengthens the statistical information; submits them to the Civil Servants Administration Commission.
 - 6. Renders final decision on requests of the extension of services beyond the retirement age of civil servants of the Regional Administration.
- Renders final decision on requests of termination of civil servants of the Regional administration owing to incompetence.
- 8. Renders final decision on appeals

ውሳኔ ይሰጣል፣

- ፤ የክልል መስተዳድሩ የመንግስት ሠራተኞች በችሎታ ማነስ ምክንያት ከሥራ ለማሰናበት በሚያቀርባቸው ጥያቄዎች ላይ የመጨረሻ ውሳኔ ይሰጣል፣
- ፰ የክልል መስተዳድሩ የመንግስት ሠራተኞች ህጉ በሚፌቅደው መሠረት በሚቀርበው ይዓባኝ ላይ የመጨረሻ ውሳኔ ይሰጣል፣
- ፱ ለመንግስት ሠራተኞች የሥራ ውጤቶች መመዘኛ የወጣው መመሪያ በአስተዳደሩ መ/ቤቶች ሥራ ላይ መዋሉን ይቆጣጠራል፣
- ፤. የክልሱን መ/ቤቶች የጊዜያዊ ሠራተኞች ቅጥር በሚመለከት የወጣውን መመሪያ ተከትለው መፈጸጣቸውን ይቆጣጠራል፣
- ፲፩. የመንግስት ሠራተኞች የፌዴራል ህጕችን ደንቦችና መመሪያዎችን በመተርጕም ረገድ ያጋጠሙ ችግሮችን ስሲቭል ስርቪስ ኮሚሽን ያስተሳልፋል፣
- ፲፪. ከሚመለከታቸው አካላት *ጋ*ር በመተባበር የመስተዳድሩን መ/ቤቶች አደጃጀት፣የሰው ኃይል አጠቃቀም በመገምገም የማሻሻያ ሀሳብ ያቀርባል፣ሲፈቀድም ሥራና ሠራተኛ መገናኘቱን ያረ*ጋ*ግጣል።
- ሺ፮. <u>የሲቪል ሰርቪስ ማሻሻያ ኘሮግራም ጽ/ቤት</u> የሲቪል ሰርቪስ ማሻሻያ ኘሮግራም ጽ/ቤት

- made in accordance with the law by the civil servants of the Regional Administration.
- 9. Supervises the enforcement of directive of performance appraisal of civil servants in the administration offices.
- 10. Supervises that the Regional offices observe the directive issued to employ provisional workers.
- 11. Submits to the Civil Service

 Commission the problem faced the

 civil servants in interpreting Federal
 laws, regulations and directives.
- 12. Presents amendment initiation upon evaluation the organization and man powers usage of the Administration Offices, in collaboration with concerned organs; ensures the fitness of worker and work upon permission.
- 26. Civil Crevice Reform Program Office Civil crevice reform program office of the Region shall have the following powers and functions.
 - 1. Lays down strategy to implement the reform program and various studies; implement laws, regulations and directives in organized way in executive offices; follows up its implementation.

- የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፣
 - ፩ በፈጻሚ መ/ቤቶች የማሻሻያ ኘሮግሪሙንና ልዩ ልዩ ጥናቶች፣ የማስፈጸሚያ ሕሎች፣ ደንቦችና መመያዎች በተቀናጀ መንገድ የሚተገበርበትን ስልት ይዘረጋል፣ አፈጻጸሙን ይከታተላል፣
 - *ማ*ሻሻ*ያ* ኘሮግራም **የ** ለሲቭል ሰርብስ ተማባራዊነት የሚያግዙ ጥናቶችን *ያመነጫ*ል ፣ በሌሎች አካሎች የሚቀርቡትን ለሲቭል ሰርብስ *ማ*ሻሻ*ያ ኘሮግራም* ጥናት ሀሳቦች noococs በማጥናት **ሕን**ደ አስፈላጊነቱ በሚመለከታቸው አካላት በሥራ ሳይ *እንዲ*ውሱ *ያደርጋ*ል፣
 - ፤ የክልሱ መ/ቤቶች በስትራቴጂያዊ አመራር ዘይቤ የሚመሩበትንና የተቀናጀ የማሻሻያ ኘሮግራም አፈጻጸም ስልት የሚዳበርበትን ሥርዓት በመቀየስ ተግባራዊ ማድረጋቸውን ይከታተሳል፣

 - ፤ የሲቭል ሰርቪስ ማሻሻያ ጥናቶችና በአፈጻጸም የተገኙ ጠቃሚ ውጤቶችን ተገልጋዩ ህዝብ በስፋት እንዲያውቃቸው ያደርጋል፣

- Initiates studies that help implementation of civil service reform program, causes study proposals of civil service reform program presented by other organs investigating be, upon and implemented by evaluating, the concerned bodies as necessary.
- 3. Devices system in which the Regional offices are directed with strategic management style and organized reform program performance strategy is improved, and follows up the offices that they implement same.
- Facilitate condition technical and consultancy service support in civil service reform program.
- 5. Causes studies of civil service reform and important results obtained in performance be widely known to beneficiaries.
- Prepares plan of wide provision of trainings that raises the performance capacity of civil service reform program at different levels.
- 7. Follows up and evaluates timely the performance of civil service reform program studies and the

- ፤ በተለያዩ ደረጃዎች በሲቭል ሰርቪስ ማሻሻያ ፕሮግራም የማስፈጸም አቅምን ለማሳደግ የሚያስችሉ ሥልጠናዎች በስፋት የሚሰጡበትን ዕቅድ ያዘ*ጋ*ጃል፣ ተግባራዊ በማድረግ ውጤቱንም ይገመግማል፣
- ፤ የሲቭል ሰርቪስ ማሻሻያ ጥናቶችና ውጤቶችን አፈጻጸም በወቅቱ ይከታተሳል፣ ይገመግጣል፣ ሪፖርት አዘ*ጋ*ጅቶ ለሚመስከታቸው ሁሉ ያቀርባል፣
- ፤ በሲቭል ሰርቪስ ማሻሻያ ረንድ የአንር ውስጥና የውጭ ተሞክሮዎችን በማጥናት ጠቃሚ ልምዶች በክልል ሁኔታ ተገናዝበው ሕንዲተንበሩ ያደር*ጋ*ል፣
- ፱ የተጠናቀቁ የማሻሻያ ጥናቶችን ከክልሱ ተጨባጭ ሁኔታዎች ጋር በማጣጣም ለአፈጻጸም ያዘጋጃል፣ በክልሱ አስፈላጊ የሆኑ አዳዲስ የማሻሻያ ጥናቶችን በመለየት የጥናት አፈጻጸም ቅደም ተከተል ያወጣል፣መረጃን በሥርዓት አደራጅቶ ይይዛል።

*ሺ*፯. የሴቶች *ጉዳ*ይ ጽ/ቤት

የሴቶች *ጉዳ*ይ ጽ/ቤት የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፣

§ የሴቶችን ጉዳይ በተመለከተ በክልል ደረጃ ያስተባብራል፣ያቀናጃል፣ይከታተላል፣

- result; prepares and presents report to all concerned organs.
- 8. Causes important experiences be up on studying experiences in local and abroad in relation to civil service reform, implemented by tasking into account the Regional facts.
- 9. Prepares the accomplished reform studies for implementation in conformity with the Regional facts; issues order of study performance up on distinguishing the necessary new reform studies; maintains information in organized mummer.

27. Women Affair Office

The Women Affair Office shall have the following powers and functions.

- Coordinates, organizes and follows up the women affair at Regional level.
- Follows up the implementation of policies, laws and directives, enacted by Federal and Regional Governments on the women affair in the Region.
- Conducts or causes studies be conducted regarding the situation of Regional women; collects, strengthens information and

- ፪ የሴቶችን ጉዳይ በሚመለከት በፌዴራል
 መንግስትና በክልል መንግስት የወጡ
 ፖሊሲዎችን ህሎችንና መመያዎችን
 በክልሱ ውስጥ መተግበራቸውን
 ይከታተላል፣
- ፫ የክልሉ ሴቶች የሚገኙበትን ሁኔታ በተመለከተ ጥናቶችን ያካሂዳል፣ ሕንዲጠኑ ያደር*ጋ*ል፣ መረጃዎችን ይሰበስባል፣ ያጠናቅራል፣ ጥቅም ላይ የሚውልበትን መንገድ ያመቻቻል።
- ፬ በተለያዩ እንቅስቃሴዎች የሴቶችን ተሳትፎ ለማጕልበትና ህብረተሰቡ በሴቶች ላይ ያለውን የተሳሳተ ማንዛቤ ለመቀየር የሚረዱ ስልጠናዎች እንዲካሄዱ አስፈላጊውን ያመቻቻል ፣
- ኔ በህን መንግስቱ ለሴቶች የተከበሩ መብቶች ተግባራዊ መሆናቸውን *ያረጋ*ግጣል፣ ለዚህም ተግቶ ይሠራል፣
- ፮ መንግስታዊና መንግስታዊ ባልሆኑ ድርጅቶች የሚወጡ ሕቅዶችና ፕሮግራሞች ሴቶችን በሚጠቅም መንገድ የሚተገበሩበትን ሁኔታ በማጥናት ሃሳብ ያቀርባል፣ ተግባራዊነቱን ይከታተላል።
- ፯ ሴቶችን የሚያግዙና ስክልሱ ልማት አስተዋጽኦ የሚያደርጉ ኘሮጀክቶችን

- facilitates ways to be used.
- 4. Facilitate the necessary to conduct trainings that help participation of women in different activities and community to change misunderstands on the women.
- Ensures the implementation of women rights guaranteed in the Constitution; works industriously for this.
- 6. Presents suggestion upon studying the implementation of plans and programs made by governmental and non-governmental organizations in manner it is useful for women; follows up its implementation.
- Designs projects that heap women contributions to the Regional development; looks for aid for implementation of designed projects.
- 8. Facilitates condition to, in collaboration with concerned organs the organization of women associations, and renders support to them.
- 9. Ensures that plan of the office is

- ፰ ከሚመለከታቸው አካላት ግር በመተባበር የሴቶች ጣጎበራት የሚደራጁበትን ሁኔታ ያመቻቻል፣ድ*ጋ*ፍ ይሰጣል።
- ፱ የጽ/ቤቱ እቅድ ከሌሎች አካላት *ጋር* የተቀናጀና የክልሱን ችግርና የልጣት ቅደም ተከተል *ያገ*ናዘበ መሆኑን ያረ*ጋ*ግጣል።
- ፲. ሴቶች በክልሉ ውስጥ በሚሰጡ ስልጠናዎች ሕድንቶችና ቅጥሮች ሕንዲሁም በተለያዩ ኮሚቴዎች ውስጥ በሚንባ መወከላቸውን ይከታተላል።የተደራጀ ሕና የተጠናቀረ መረጃ ይይዛል።
- ፲፩. በክልሱ የሚካሄዱ ስልጠናዎች፣
 ሕድንቶች፣ቅጥሮች ሕንዲሁም
 የትምህርት ሕድሎች የሴቶችን ተሳትፎ
 ያገናዘቡ መሆናቸውን ያረ*ጋ*ግጣል፣
 ይከታተሳል ፡፡
- ጀጀ. <u>የማህበራዊ ተሀድሶ ልማት ፈንድ፣ የምግብ ዋስትና</u> የህዝብ አሰፋፊር እና አደ*ጋ መ*ከላከል ጽ/ቤት

የጽ/ቤቱ ተግባርና ኃላፊነት እንደሚከተሰው ይሆናል።

§ የንጠር ልማት ፖሊሲ፣የሀገሪቱን የምግብ

- organized with other organs and recognizes the order of Regional problems and development.
- 10. Follows up those women are duoly represented in trainings, promotions and employments given in the Region as well as in various committees. Maintains organized and strengthened information.
- 11. Ensures and follows up that trainings, promotions, employments as well as educational opportunity conducted in the Region recognize the participation of women.
- 28. Social Rehabilitation Development Fund, Food Security, People's Settlement and Disaster Prevention Office

The powers and functions of the Office are as provided herein under.

- 1. Causes the peoples of the Region are settled in studied areas and beneficiary of the social services so as to develop their capacity to resist the disaster, on the basis of ruler development policy, food security program of the strategy and country.
- Prepares various projects and looks for resources on the basis of document of studies conducted till presently and food security strategy

ዋስትና **እስትራተ**ጅና ኘሮግራም መሠረት አደ*ጋ*ን በማድረግ የክልሱ ህብረተሰብ የሚቋቋም አቅም *እንዲ*ፈጥር በተጠኑ ቦታዎች አንልማሎት ተሰብስቦ የማህበራዊ ተጠቃሚ እንዲሆን ያደርጋል።

- ፪ እስካሁን የተጠኩ ጥናቶችንና የተዘጋጀውን
 የምግብ ዋስትና እስትራቴጂ ፕሮግራም
 ዶክሜንት መሠረት በማድረግ የተለያዩ
 ፕሮጀክቶችን በማዘጋጀት ሀብት የማፈላለግ
 ሥራ ይሠራል፣
- ፫ በክልሱ አደ*ጋ* በተከሰተ ጊዜ የደረሰውን
 ጉዳትና መወሰድ የሚገባውን ሕርምጃ
 የሚያስፌልገውን ድ*ጋ*ፍ በዝርዝር
 የሚያመሳክት ዕቅድ ያዘ*ጋ*ጃል፡፡
- ፬ አማባብ ካላቸው አካላት *ጋ*ር በመተባበር አደ*ጋ*ን ለመከላከል የተቀየሱ ፖሊሲዎችና ሥልቶች በሥራ ላይ እንዲውሱ ያደር*ጋ*ል።
- ፤ በአደ*ጋ* መከላከልና ዝግጁነት ኮሚሽን እና ከሴሎች ምንጮች ለክልሎ የተደለደለውን ዕርዳታ ስተረጂዎች መድረሱን ያረ*ጋ*ግጣል፣ ፤ ለዕርዳታ "ሮግራሞች ማስፈጸሚያ

program.

- 3. Prepares plan that shows in detail the damage occurred detouring occurrence of disaster and the necessary support for taking appropriate measure.
- 4. Causes the devised policies and strategies to prevent the disaster be, in collaboration with appropriate bodies, implemented. Creates relation with, in accordance with directive issued by central aid government, donor organizations regarding aid findings and administration.
- Ensures that the aid allocated to the Region by Disaster Prevention and Preparedness Commission and from other sources is distributed to the needy.
- Coordinates the execution and preparation of development programs necessary for the implementation of aid programs.
- 7. Works and coordinates in supreme authority others for the work of the strategies, the programs, and the projects from study up to implementation that might be sustainable solution for the faced food Regional areas that deficiency owing various to

- የሚያስፈልጉ ልማት ነክ ኘሮጀክቶችን ዝግጅትና አፈጻጸም ያስተባብራል፣
- ፯ በተለያዩ ምክንያት የምግብ አጥረት ያጋጠማቸው የክልሉ አካባቢዎች በዘላቂነት መፍትሔ ሲሆን የሚችል ሥልቶችን፣ ንሮግራሞችን ንሮጀክቶችን ከጥናት ጀምሮ ሕስኪፊጸሙ ድረስ በባለቤትነት ይሠራል፣ ሌሎችንም ለሥራው ያስተባብራል።
- ፰ የሕብረተሰቡን፣የለ*ጋ*ሽ ድርጅቶችን የመንግስት አቅምና ድ*ጋ*ፍ በማጣጣም ለምግብ ዋስትና መረ*ጋ*ገጥ ምቹ ሁኔታዎች ሕንዲፈጠሩ ይሠራል።
- ፱ ለምግብ ዋስትና የሚገኙ የተለያዩ የሀብት ምንጮችን ለታለመለት ዓላማ እንዲውል በአግባቡ ያሠራጫል፣ ይከታተላል፣ ይቆጣጠራል፣ለለጋሾችም ሆነ ለመንግስት የሥራውን ሂደትም ሆነ የፋይናንስ ሪፖርት በወቅቱ ያቀርባል።
- ፲. የመሠረተ ልጣት ተቋጣት ሕብረተሰቡ በመንደር በሚሠባሰብባቸው አካባቢም እንዲጧሉ ከሚመለከተቸው *ጋር ግንኙነት* ያደር*ጋ*ል።
- ፲፩. የክልሱን ቀደምት ኗሪዎች አኗኗር ያጠናል፣ ቀደምት ኗሪዎች በፌቃደኝነት በመንደር በማሰባሰብ ስመኖሪያ ምቹ የሆኑ ቦታዎችን

reasons.

- 8. Works to create suitable situations ensure food security by harmonizing the capacity and support of the community, the organizations donor and the government.
- 9. Distributes, follows up, and controls properly the sources of various resource available to food security to the destiny of proposed goal; presents on time the finance report and its work performance procedure to the donor and government.
- 10. Makes relation with concerned body to fulfill the infrastructure development institutions in areas where the community assembles in village.
- 11. Studies the life style of indigenous of the Region; selects suitable areas for dwelling upon assembling the indigenous in village by their consent.
- 12. Encourages and gives advice and the support community to to maintain products, crop by developing saving culture, for consumption, market, seed and reserve.
- 13. Prepares the long and short term

ይመርጣል፣

- ፲፪. የቁጠባ ባህል በማዳበር ለፍጆታ፣ ለንበይ፣ ለዘርና ለመጠባበቂ የሕህል ምርት ሕብረተሰቡ ሕንዲይዝ ያበረታታል፣ ምክርና ሕንዛም ይሰጣል፣
- ፲፫. የጽ/ቤቱን የአጭር እና የረጅም ጊዜ እቅዶች ያዘ*ጋ*ጃል፣ ሲጸድቅ ይተንብራል፣ ሌሎች የማህበራዊ ተሀድሶ ልማት ሥራዎችን ያክናውናል።
- ፳፱. <u>የአካባቢ ጥበቃና የመሬት አስተዳደርና አጠቃቀም</u> ባለስልጣን

የአካባቢ ጥበቃ፣ መሬት አስተዳደርና አጠቃቀም ባለስልጣን የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል።

- ፩. በፌዴራል የአካባቢ 7`ሊሲ ላይ
 ተመስርቶ የክልሱን የአካባቢ ደንቦች፣
 ስልቶች ያዘጋጃል፣ ሲወድቅ በሥራ ላይ
 ሕንዲውል ያደርጋል።
- ጀ. በክልሱ ውስጥ በሚካሄደው የልጣት ፕሮጀክቶች፣ ፖሊሲዎችና ሥልቶች ላይየአካባቢ ተፅዕኖ ግምገጣ ለማካሄድ የሚያስችል ሥርዓት ይዘረ ጋል።
- ፫. የማህበራዊና ኢኮኖሚያዊ ፕሮጀክቶች በአካባቢ ላይ የሚኖራቸው ጉልህ ተጽዕኖ እንዲገመገም ከፕሮጀክቱ አቅራቢዎች የአካባቢ ተጽዕኖ ዘገባ

plans of the Office implement it upon approval performs such other social rehabilitation development works.

29. Environmental Protection and Land Administration and Use Authority

The Environmental Protection and Land Administration and use Authority shall have the following powers and functions.

- 1. Prepares the Regional environmental regulation and strategies, based on the Federal environmental policy; causes them implemented upon approval.
- Lays down system that enables to conduct environmental impact assessment on development policies and strategies conducted in the Region
- 3. Causes the environmental impact assessment statement is presented from project proponents to evaluate the manifest impact of social and economic projects on the environment. Issues certificate of competence; follows up their implementation.
- Presents recommendation to government regarding the contribution of social and economic development polices, laws, plans

- እንዲቀርብ ያደርጋል። ዘገባዎችንም በመመርመር የብቃት ማረ*ጋገጫ* ምስክር ወረቀት ይሰጣል አፈጻጸማቸውን ይከታተላል።
- Õ. የማህበራዊና የኢኮኖሚያዊ የልማት ፖሊሲዎች ህሎች፣ ዕቅዶችና ODC U **ግብሮች በሥራ ላይ ከመዋላቸው በፊት** ከአካባቢ ጥበቃ ቁጥጥርና ክትትል አንፃር ለዘላቂ ልማት ያሳቸውን አስተዋጽአ በሚመለከት የውሳኔ ሃሳብ ስመንግስት ያቀርባል።
 - §. በአካባቢ እንክብካቤ እና ልማት የተሰማሩ መንግስታዊ ያልሆኑ ድርጅቶችን፣ ማህበረሰቦችን፣ ማህበራትን እና መንግስታዊ አካላትን ከአካባቢ ጥበቃ አንጻር ያስተባብራል።
 - ፯. በህግ የተደነገጉ የፌዴራል የአካባቢ ደረጃዎች ሳይጣሱ የክልሱን የአካባቢ ደረጃዎች ያዘጋጃል። ሲፀድቅም አግባብ ሳሳቸው አካሳት ያሳውቃል፣ በስራ ሳይ መዋሳቸውንም ያረጋግጣል።
 - ፯. በረዛማትን ለመከሳከል የተጕሳቆሉ ወይም የተራቆቱ አካባቢዎች ሥርዓተ-ምህዳር እንዲመለስ የሚያስችሉ ጥናቶችን ያካሂዳል፣ የማስፈጸሚያ ስልቶችን ይቀጥሳል፣ አማባብ ባላቸው አካላት

- and action plans towards sustainable development in view of environmental protection, control and supervision before they are implemented
- 5. Coordinates in view of environmental protection, governmental and non-governmental organizations, associations, communities and governmental bodies.
- 6. Prepares the Regional environmental standards without prejudice to Federal environmental standards proclaimed by law, makes known to concerned bodies, and ensures their implementation up on approval.
- 7. Conducts studies that enable to rehabilitate the eco-system of degraded or deforested areas to combat desertification, devices the execution strategies, follows up their implementation by the concerned organs.
 - 8. Conducts studies concerning protection, control and check up of the Regional bio-diversity resource, natural and man made heritages, parks and shelters; causes laws and regulations be prepared, causes them implemented by the concerned

መተግበሩን ይከታተሳል።

- Ĵ. የክልሱን ብዝሃ ህይወት リብት ሰራሽ **ቅርሶች**፣ ተፈጥሮአዊና ሰው ፓርኮችና መጠሰያዎች ጥበቃ፣ ቁጥጥርና ክትትል የሚመለከቱ ጥናቶች *ያ*ካሂዳል፣ ህጕችና ደንቦች *እንዲዘጋ*ዩ ያደር 2ል። ሲፀድቅም በሚመለከታቸው አካላት በሥራ ሳይ እንዲውል ያደርጋል፣ አፈጻጸጣቸውን ይከታተሳል፣ ይቆጣጠራል።
- Û. የአካባቢ. ስማሻሻል አስተዋጽኦ ひをす በሚችል ማህበረሰቦች ሲያደርግ መልክ የየራሳቸውን የኃይል ፍላሎት ለማሟላት በአካባቢው ላይ የሚኖሬው ተጽሕኖ ለማስቀረት እንዲችሉ ተፈላጊ ሁኔታዎችን ያመቻቻል፣ ጠቀሜታ ያሳቸውን ልምዶች እና አ**ሥ**ራሮች ያስራጫል።
- ፲. አማባብነት ባላቸው ሕግ*ጋ*ት በተደ*ነገገ*ው አካባቢ ን መሠረት ከብክለት ስመጠበቅ በማናቸውም የማምረቻና የአንልግሎት መስጫ ተቋማት ላይ በህብሬተሰቡ በተቆጣጣሪዎች *አማካኝነት* ተሳትፎና ክትትል አርም^ጃ ያካሂዳል ፣ ተንቢውን

- bodies upon approval; follows up and controls their execution.
- 9. Facilitates the necessary conditions to enable the community fulfill their own energy demands in the manner it brings significant contribution to improve the environmental condition, distributes useful experiences and procedures.
- 10. Conducts supervision and takes through proper measure community participation and concerned organs, in accordance with appropriate laws provided, on any manufacturer and service provider institution to protect environment the from pollution.
- 11. Ensures that the holding, reuse and disposal of city waste is executed in the manner it does not disturb human health and environmental well being; issues and implements appropriate directives to this and.
- 12. Lays down system to organize the Regional information in conformity

ይወስዳል።

- ፲፩. የከተማ ቆሻሻና /ጉድፍ/ አሰባሰብ አያያዝ መልሶ የመጠቀምና አወ*ጋ*ገድ፣የሰውን ጤናና የአካባቢን ደህንነት በማያቃውስ ሁኔታ መፈጸሙን ያረ*ጋ*ግጣል፣ለዚህም ተገቢ መመያዎችን አውጥቶ በሥራ ላይ ያውላል።
- ፲፪. ከፌደራል የመረጃ ማዕከሎች ሥርዓት *ጋር* በተጣጣመ መልኩ የክልሱን የአካባቢ መረጃዎች ስማደራጀት ሥርዓት ይዘረ*ጋ*ል፣ መረጃዎችንም ያስባስባል፣ያስራጫል።
- ፲፫. የክልሱን የአካባቢ ሁኔታ ዘገባ ያዘጋጃል፣በየወቅቱ ለክልሱ መስተዳድር ም/ቤትና ለፌኤራል የአካባቢ ጥበቃ ባለሥልጣን ሕንዲሁም ለሴሎችም የሚመለከታቸው አካላት ያሰራጫል።
- ፲፬. ከፌዴራል የመረጃ ማዕከሎች ሥርዓት

 ጋር በተመጣጠነ መልኩ የክልሱን
 የአካባቢ ምጣኔ ሀብት የሚመለከቱ
 መረጃዎችን በማሰባሰብ ጥናትና
 ትንተና ያካሂዳል፡ያሠራጫል፡፡
- ፲፭. የአካባቢ ጥበቃና ሕንክብካቤ ማንዛቤ በህብሬተሰቡ ዘንድ ሕንዲዳብር የአካባቢ ትምህርት በክልሎ የሚስፋፋበትን ሥልት ይቀይሣል፣ትምህርት ይሰጣል፣ሕንዲሁም አርአያነት ያለው

- with the system of Federal information center; collects and distributes the information.
- 13. Prepares the statement of Regional environment, distributes it on time to the Regional Administration Council, and Federal Environmental Protection Authority as well as to other concerned organs.
- 14. Conducts studies and analyses the Regional environmental natural resource, up on collecting information, in conformity with the system of Federal information center; and distributes same.
- 15. **Devices** system to expand environmental education to raise the awareness of environmental protection and care in the community; gives education as well as causes the exemplary individuals, organizations who perform acts of conservation and works of other organs known among the people; devices way to them to obtain inceptive support, and follows up its implementation.
- 16. Encourages the community participation in environmental care, causes it strengthened.

የእንክብካቤ ሥራ የሥሩ ማለሰቦች፣ ድርጅቶች የሌሎች አካላትና ተማባር በህዝቡ ዘንድ እንዲታወቅ ያደር*ጋ*ል፣ የማበረታቻ ድ*ጋ*ፍ የሚያገኙበትን ሥልት ይቀይሳል፣ አፈጻጸሙን ይክታተላል።

- ፲፮. በአካባቢ ሕንክብካቤ የህብረተሰቡ ተሳትፎን ያበረታታል፣ ሕንዲጕስብትም ያደር*ጋ*ል።
- ፲፯. በክልሱ የአካባቢ ጥበ*ቃን* በሚ*መ*ለከቱ *ጉዳ*ዮች አማባብ ሳሳቸው የምክርና የቴክኒክ ድ*ጋ*ፍ ይሰጣል።
- ፲፰. ለመሬት ተጠቃጣ አርሶ አደሮች ወይም ድርጅቶች የመጠቀማያ የይዞታና መሬት ትክክለኛ ስፋት በመወሰን በርካታ የተደገፈ ደብተር ለመስጠት በማዘጋጀት የአስራር ማንዋል አፈጻጸሙን ይከታተላል፣ ይቆጣጠራል።
- ፲፱. የክልሱን የመሬት አጠቀቀም ለመወሰን የሚየስችል ጥናት ለማካሄድ ማንዋል ያዘ*ጋ*ጃል።

<u>ክፍል አራት</u> ልዩ ልዩ ድ*ንጋጌዎች*

^፴. <u>ስለሌሎች አስፈጻሚ አካአላት</u> በዚህ አዋጅ ውስጥ ሥልጣንና *ኃ*ላፊነታቸው

አስፈጻሚ

የክልሱ

ያልተገለጸ

አካላትና

ሌሎች

- 17. Provides consultancy and technical support to concerned organs regarding matters of Region environmental protection.
- 18. Prepares the procedural manual to give document supported by map upon deciding the holding and use of land correctly to beneficiary peasants or organizations of the land; follows up and controls its implementation.
- 19. Prepares manual to conduct study that will enable to decide the use of the Regional land.

PART FOUR MISCELLANEOUS PROVISIONS

- 30. Other Executive Organs

 The powers and functions of the Regional executive organs and other institutions, whose powers and responsibilities are not provided for under this Proclamation, shall be as provided under their respective establishment Proclamation.
- 31. The Establishment of Executive Branches Offices at Each Level

The Regional Administration Council may establish executive organs, established by this Proclamation, in the Region at each level, as deemed necessary.

32. Inapplicable Laws

ተቋማት ሥልጣንና ተግባር በተቋቋቀሙበት አዋጅ በተደነገገው መሠረት የተገለጸው ይሆናል።

፴<u>.የአስፈጻሚ አካላት ቅርንጫፎች በየደረጃው</u> የሚቋቋሙ ስለመሆኑ፣

የክልል መስተዳድር ም/ቤት በዚህ አዋጅ መሠረት የተቋቋሙ አስፈጻሚ አካላትን በክልሱ ውስጥ ሕንዴአስፈላጊነቱ በየደረጃው ሲያደራጅ ይችላል።

፴፪. የተሻሩ *ሕ*ፖች

ይህንን አዋጅ የሚቀረን ማናቸውም አዋጅ ወይም የተሰመደ አሥራር በዚህ አዋጅ በተመለከቱትጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም።

- § በአዋጅ ቁጥር ፫/ ፲፱፻፮ እና ፴፬/፮፭ መሠረት ተቋቁመው የነበሩት የግብርና ቢሮና የገጠር መሠረተ ልማት ማስተባበሪያ ጽ/ቤት መብትና ግኤታዎች ለግብርናና ገጠር ልማት ቢሮ ተላልፏል።
- ፤ በአዋጅ ቁጥር ፴፬/ ፲፱፻፺፩ ተቋቁሞ የነበረው የአደ*ጋ* መከላከልና ዝግጅነት ቢሮ እና የህዝብ አስፋፊር የምግብ ዋስትና ጽ/ቤት በዚህ አዋጅ ለተቋቋሙ የጣህበራዊ ተሀድሶ ልጣት ፌንድ፣ የምግብ ዋስትና የህዝብ አስፋፊር አደ*ጋ* መከላከልና ዝግጁነት ጽ/ቤት ተላልፏል።
- <u> ፫ በአዋጅ ቁጥር ፴፫/ ፲፱፻፺</u>፰ እና ፴፬/ ፲፱፻፺፰

Any Proclamation or customary practice that is contrary to this Proclamation shall not be applicable on matters that fall in this Proclamation.

- 33. Transfer of Rights and obligations
 - 1. The rights and obligations of Agricultural Bureau and Rural Infrastructure Development Coordination Office established with Proclamations No. 3/2006 and 34/2003 shall be transferred to Agricultural and Rural Development Bureau.
 - 2. The rights and obligation of Disaster Prevention and Preparedness Bureau and People's Settlement and Food Security Office established by Proclamations No. 34/2003 shall be transferred to Social Rehabilitation Development Fund, Food Security and People's Settlement, Disaster Prevention and Preparedness Office established under this Proclamation.
 - 3. The rights and obligation of Information Bureau, and Worker and Social Affair established by Proclamations shall be transferred to Information, Culture and Tourism, Social Affair Bureau established under this Proclamation.
- 34. Powers to Issue Regulation

The Regional Administrative Council may issue regulations to implement this

ተቋቁሞ የነበረው ማስታወቂያ ቢሮ የሠራተኛና ማህበራዊ ጉዳይ ጽ/ቤት መብትና ግኤታ በዚህ አዋጅ መሠረት ስተቋቋመው የማስታወቂያ ቢሮ የሠራተኛና ማህበራዊ ጉዳይ ቢሮ ተሳልፏል።

<u>፴፬. ደንቦችን የማውጣት ሥልጣን</u>

የክልሱ መስተዳድር ም/ቤት ይህንን አዋጅ ሰማስፊጸም የሚያስፊልጉ ደንቦችን ሲያወጣ ይችላል።

፴ ፩. <u>መመሪያ የጣውጣት ሥልጣን</u> የአስፊጻሚ አካላት ይህንን አዋጅ ለማስፊጸም የሚረዱ መመሪዎችን ሲያወጡ ይችላሉ።

፴፮. አዋጁ የ<u>ሚፀናበት ጊዜ</u>

ይህ አዋጅ በምክር ቤቱ ጉባዔ ከወደቀበት ቀን ጀምሮ የወና ይሆናል።

> አሶሳ ማንቦት ፲፰ ቀን ፲፱፻፺፰ ያረ*ጋ*ል አይሸሽም የቤኒሻንጉል ጉሙዝ ክልሳዊ መንግስት ኘሬዚዳንት

Proclamation.

35. The powers to Issue Directive

The executive organs may directives that help to implement this Proclamation.

36. Effective date

This Proclamation shall be effective as of the date it is approved by the Regional Council Assembly.

ASOSSA, MAY 26,2006
Yaregal Aysheshim Birhane
President of Benishangal Gumuz Regional
State